

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN NAPILAP
Felelős szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
MÁJUS 19.
129. SZÁM

Csütörtök

Lengyelországba utazik a hét végén Miron Cristea patriarka miniszterelnök hivatalos látogatásra

Seljesen felgyógyult Mária anyakirályné - Ujabb volt vasgárdistákat ítél el a katonai bíróság

(BUCURESTI.) Az udvari marsalli hivatal közli: Vasárnap, május 15-én Őfelsége Mária királyné elhagyta a meranoi Weisser-Hirsch-féle szanatóriumot, ahol utókezelés alatt volt. Mária királyné állapota most már teljesen helyreállott.

A PATRIÁRKA-MINISZTER- ELNÖK UTJA

Miron Cristea patriarka-miniszterelnök a hét végén Lengyelországba megy, hogy viszonzza a lengyel főpapek tavalyi romániai látogatását. A patriarka-miniszterelnök Visarion bucovinai metropolita, Poninsky gróf, bucurestii lengyel ügyvivő, Borz meghatalmazott miniszter, továbbá Gr. Antal és Dudu lelkészek, a titkárai kíséretében utazik. Az állomáson a lengyel papság képviselői hivatalosan fogadják. Lwowban a vajda teát ad a tiszteletére, amelyen számos előkelőség jelenik meg. A patriarka azután Varsóba folytatja útját, ahol az állomáson Dionisie metropolita, a miniszterelnök, kultuszminiszter, a külügyminisztériumi államtitkár és más előkelőségek fogadják. A vendéglátás első napján intenzíven vesz részt, majd látogatást tesz a kultusz- és külügyminisztereknél, később pedig Moscicky államfőnél, aki dezsónén látja vendégül, számos előkelőséggel együtt. A patriarka ezután megkoszorúzza az „Ismeretlen Katona” sírját. Este Beck külügyminiszter rendez dínt a tiszteletére. A második napon az istentisztelet után megkezdődnek a megbeszélések. Dionisie metropolita közben dezsónén látja vendégül a patriarkát, este pedig a román nagykövetségén lesz fogadás. A harmadik napot a patriarka Krakóban tölti, ahol megkoszorúzza a toronyban az ezüst harangot, meglátogatja a várost és résztvesz a krakkói vajda dezsónéján, majd este visszautazik Bucurestibe. A patriarka-miniszterelnököt távolléte alatt valamelyik koronatanácsos vagy a kormány legrégibb miniszter tagja fogja helyettesíteni. A patriarka-miniszterelnök egyébként tegnap fogadta dr. Idmann Finnország meghatalmazott miniszterét, majd dr. Aurel Vlad volt minisztert, a Solidaritatea Transilvaniai Román Bankszövetség elnökét, aki a transilvaniai gazdasági helyzetet ismertette a miniszterelnök előtt.

HAZAÉRKEZETT A KÜLÜGY- MINISZTER

Petrescu Comnen külügyminiszter tegnap Genfből jövet visszaérkezett a fővárosba. Ugyancsak hazaérkezett Argetoianu koronatanácsos, a Legfőbb Gazdasági Tanács elnöke Párisból és Antonescu volt külügyminiszter Olaszországból.

A kormány tevékenysége
A kormány tevékenységéről a követ-

kező újabb jelentések érkeztek. Az egészségügyi minisztérium szolgálati mulasztások miatt egész sereg állami szolgálatban álló orvost helyezett át, vagy fűggesztett fel.

A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint a közönség által benyújtott kéréseket a nyilvántartási és információs osztály azonnal tartozik továbbítani és azokat még a benyújtás napján el is intézik. Az elintézés módjáról pedig a közönséget az információs osztály tájékoztatja.

Ugyanakkor közlik, hogy az új közgazgatási törvény egyik intézkedése szerint, ha a közigazgatási tisztviselő törvénytelenül jár el és ezzel kárt okoz az állampolgároknak, úgy köteles a kárt megtéríteni és állásából is elmozdítani.

A gazdasági helyzettel kapcsolatosan a Németországba irányuló kivitel fokozására közelebről az exportörök szervezetének egyik tagja Németországba utazik, hogy ott erről a kérdéssel tárgyalásokat folytasson. A Nemzeti Bank devizaforgalmi bizottsága egyébként nem fogad el schilling-transzfer kéréseket semmiféle fizetésért. Az elszámolás márkában történik. A kérdést közelebről Berlinben tárgyalásokon vitatják meg.

A bucurestii pénzügyi felügyelőség ezzel egyidőben elhatározta, hogy erőlyes intézkedésekkel törli le az adócsalásokat és szigorúan ellenőrzi a legutóbbi adókiutak helyességét.

Ujabb elítélések

Az összeesküvéssel és lázadással vá-

dolt Corneliu Z. Codreanu bűnperének tárgyalását május 22-én kezdik meg. Tegnap a II. hadtest katonai törvényszéke Oprita Emilt, a hadianyag raktár alkalmazottját vasgárdista röpiratok rejtegetése miatt egy hónapra, George Stroe sibiui gyártisztviselőt röpirat terjesztése miatt hat hónapra, Neagu Nicolaet, a robbanóanyaggyár tisztviselőjét és Ana Zamfir gépirónót röpiratrejtegetés miatt 6 hónapi fogházra ítélték. Ugyancsak legionista tevékenységért Sandulescu Jon főhadnagyot egyévi börtönre és tizezer lej kártérítésre, tiltott jelvényviselésért további három hónapra ítélték. Elen a nevű nővére pedig ugyanezt hathavi börtönt és ötezer lej pénz büntetést kapott. Fazekas Floare tiltott szervezkedésben való részvételért egyhónapi büntetésben részesült, Adrian Mogaldea az államrend védelméről szóló törvény átgásáért három hónapot kapott, míg Gh. Mihaita, Z. Dragnea, E. Mihaita és I. Brunea a vasgárdában való szereplésükért ugyancsak kisebbtartamu büntetésben részesültek.

Ezzel kapcsolatosan jelentik, hogy Jorga professzor a Neamul Romanesceben cikket tett közzé, amelyben kijelenti, hogy a hozzá intézett tiszteletlen és durvahangu levelekre nem kíván semmiféle formában válaszolni.

Miért kellett átszervezni az angol kormányt?

Francia-olasz sajtóvita - Bemutakozott a kamarában az új belga kormány - Hatalmas sikerrel zárult a francia nemzetvédelmi kölcsön - Nagy iramban haladnak előre Franco tábornok seregei

(LONDON.) (Reuter.) A brit közvélemény a Chamberlain kabinet átalakításának hatása alatt áll. Az ellenzéki lapok arra használják fel az alkalmat, hogy Swinton légügyi miniszter kicserélését saját érdemüknek tudják be, holott ez valójában lord Ruffield közbelépésének tulajdonítható. Ruffield lord, a Morris művek megalapítója ugyanis nem volt hajlandó Swintonnak, akivel összekülönözött, a fokozott termelésre garanciákat adni, ami után szükségképpen be kellett következnie a cserének. A munkáspárti lapok ennek ellenére is további „leleplezéseket” ígérnek. A Daily Herald tegnapi vezetőcikkében a brit józanság diadalát méltatja Chamberlain elhatározó lépésében és megjegyzi, hogy ennek előidézője a Labour Party állandó leleplező kritikája volt.

— Európa népei — mondja többek között — az utóbbi idők politikai kudarcai és a genfi abesszin-kapituláció után valóban joggal kételkedhettek a brit teljesítő képességben, amely pedig pillanatra sem csökkent. Hogy ennek ellenére még sem jutott kellőképpen kifejezésre, annak Swinton késedelmeskedő és kényelmes módszere volt az oka. Joggal hihetjük, hogy ez a hibás módszer kényszerítette kormányunkat arra, hogy letérjen az egyetemes biztonság utjáról és azokhoz az államokhoz közeledjék, amelyeket felfogásban egy világ választ el a demokráciától. Nem akarjuk ezzel azt mondani, hogy

inkább a háborút szerettük volna Rómával és Berlinnel, de ahhoz jogunk van, hogy megállapíthassuk: másképpen hangzanék a brit-olasz agreement, ha Chamberlain mögött 6000 bombavető áll és az emberiség békéje akkor is biztosítva lett volna.

Az „elvek feladásáról” ír a News Chronicle is, de ugyanakkor beismeri, hogy Chamberlain előtt nem volt más út.

— A felszerelés hiánya, a flottában és a légihaderőben mutatkozó hézagok döntő okai voltak — írja — Chamberlain engedékenysége. A brit folytonossági hézagokkal szemben Berlin a szárazföldön és Róma a tengeren imponáló erőt mutattak. Nem vétkes könnyelműség-e tehát, hogy a helyzet a brit politikai elvek feladásához vezetett?

Rendkívül érdekes, hogy a konzervatív sajtó sem tartózkodik a bírálattól.

— Az a sok jogos kritika — mondja a Times — amely a légi felszerelési tempó lassúsága miatt elhangzott, az egész brit ipart egyaránt illette. Ebben pedig sok az igazság, mert az az állam, ahol a munkásságot vezetőik állandóan politikai tényezőként szerepeltetik, termelés szempontjából nem állhat hivatása magaslatán. A sok igazoló példa közül elég talán felemlíteni a múlt évi párisi világkiállítást, mely óriási deficiittel zárult csak azért, mert pavilonjait jóval a kitűzött megnyitási napon túl sem készítette el az állandóan po-

litikai gyűléseket látogató és politizáló munkásság. Ezzel szemben Németországban óramű pontossággal valósulnak meg a tervezett ipari és gazdasági alkötások. Berlinnek és Rómának nincsenek munkásproblémái és nincsenek emiatt késedelmeskedő miniszterei. A baj fészke tehát nem egyedül a kétségkívül hibáztható vezetésben rejlik.

Tovább folyik a sajtópolémia Párisban a Róma-Páris megegyezés ügyében.

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia sajtó legfőbb témája a francia-olasz megegyezés. A baloldali lapok, amelyek vezető helyen közlik Litvinov Párisba érkezését, még mindig hevesen ellenzik, hogy Rómába francia nagykövetet nevezzenek ki és ezáltal elismerjék az abesszin annexiót. A mozgalom élén, a Jour szerint, Pierre C o t volt légügyi miniszter áll, aki kormánytag korában a saját felelősségére Valenciát állandóan fegyverrel és muni-cióval látta el.

— A mesterkedéseknek ideje lenne már végét vetni — írja a Matin — mert a baloldálnak meg kell gondolnia, hogy Moszkva messze van és a totális államok közvetlen szomszédaink. A további habozás pedig könnyen helyrehozhatatlan hibákat eredményezhet.

Petrescu Comnen nyilatkozatai (GENF.) Petrescu Comnen román külügyminiszter a Journal De Geneve munkatársának nyilatkozott Románia helyzetéről, hangsúlyozva szövetségesei

hez való hűségét. Majd kijelentette, hogy baráti viszonyt akarnak létesíteni más országokkal, különösen Magyarországgal és Bulgáriával. A kisebbségi kérdés ne máthághatatlán akadály az ilyen barátságok létesítésében. Sőt, kormányunk reméli, hogy sikerül olyan politikai légkört teremteni, amelyben a kisebbségek nem az akadályok, hanem az összekötő kapcsok szerepét töltik be Románia és a szomszéd államok között. Petrescu Comnen egy másik, a budapesti Új Nemzedék munkatársának adott nyilatkozatában pedig azt hangsúlyozta, hogy szeretné, ha az őszinte barátság viszonya alakulna ki Magyarország és Románia között és lehetővé válna a béke érdekében való együttműködés, ami a középeurópai helyzet javulását jelentené. Belgrád és Prága egy véleményen vannak vele a jó szomszédság szükségességéről, ami egyébként a sinaiai értekezleten a leghatározottabban kifejezésre is jutott.

Mussolini elhagyta Génúát

(GENOVA.) (Reuters.) A Duce tegnap a Cavour fedélzetén elhagyta Genovát és visszaindult a fővárosba. Elutazása előtt örömeinek adott afelett kifejezést, hogy a város legutóbbi (12 év) látogatása óta oly óriási fejlődésen ment keresztül. Azután 500 ezer lírát ajándékozott a tartományi kormányzónak azzal a kivánsággal, hogy ezt az összeget osztassa ki a legtöbb családdal rendelkező 2000 munkás között 250 ezer lírát ajándékozott Starace főtitkárnak is ifjúsági otthonok építésére. Végül elrendelte, hogy a flotta még egy hétig állomásozzék a genovai kikötőben, hogy a vidék lakossága is megtekinthesse. Ecélből a környékről naponta 100 különvonat fog indulni Genova felé.

Az olasz költségvetés

(RÓMA.) (Reuters.) Az olasz parlament most kezdette meg az 1938—39. évi költségvetési vitát. Az előirányzat 3 milliárd és 260 millió lírával kevesebb, mint a múlt évben, aminek oka az, hogy az elmúlt esztendőben a bevétel várakozáson felül 4 milliárddal emelkedett.

Olasz—japán—mandzsutikói gazdasági együttműködés

(TOKIO.) (Reuters.) A Japánba utazott olasz gazdasági delegáció elnöke, Hector Conti szenátor tegnap hosszabb megbeszélést folytatott a japán kereskedelmi miniszterrel a japán—olasz—mandzsutikói gazdasági együttműködés feltételeiről. A megbeszélések, amint a Domei iroda közli, kedvező mederben haladtak és így remény van a szoros kapcsolatok megteremtésére.

A Budapest—London légijárat

(LONDON.) (Reuters.) Az alsóház tegnapi ülésén Perkins képviselő interpellációjára Balfour újonnan kinevezett légügyi államtitkár kijelentette, hogy a kormány a jövő évben Budapest és London között rendszeres légi járatot létesít.

A francia belső kölcsön sikere

(PÁRIS) A francia nemzetvédelmi kölcsön sikere és ötmilliárdon felüli lejegyzése Franciaországban, de a világ más részeiben is nagy megelégedést keltett. Biznak abban, hogy Franciaország a pénzügyi válságból most már a kölcsön sikere után valószínűleg teljesen kilábal. Tegnap Párisban Daladier tiszteletére bankett volt, amelyen Stutz, svájci párisi meghatalmazott miniszter köszöntötte Svájc nevében Daladert és a francia demokráciát. Daladier válaszában Svájcot élte, amely semlegességével példát ad a világnak az egymásiránti megértésre. Párisban különben tegnap minisztertanács is volt, amelyen Bonnet bejelentette, hogy az olasz-francia meg egyezés hosszú időt vesz igénybe és utalt arra, hogy Róma és London idevonatkozó megbeszélései közel 2 hónapot vettek igénybe a megbeszélésre váró rengeteg nemzetközi probléma miatt. A csehszlovák kérdésben hangsúlyozta, reméli, hogy sikerül a békés meg egyezés útjait megtalálni.

Semlegesíteni akarják Svédországot (STOCKHOLM.) A lapok jelentése szerint Svédországban erős mozgalom indult meg, amelynek célja az, hogy svájci mintára mondassák ki Svédország semlegességét is. A mozgalom ve-

zetői most a kormánynál akarnak lépéseket tenni, hogy az akciót hivatalosan vegye irányítás alá.

Az új litván alkotmány

(KAUNAS.) Az új alkotmány életbe lépése alkalmával Smetana köztársasági elnök kijelentette, hogy a demokratikus elvek a háború után már nem felelnek meg a mai idők követelményeinek. Ilyen körülmények között Litvániának is egy tekintély jellegű államrendszert kell felvennie.

A francia államtanács ülésén Bonnet bejelentette a francia—olasz megbeszélések újrafelvételét

Benes elnök és Konrad Henlein tanácskozásai

(PRÁGA.) (Reuters.) Amint a cseh távirati iroda közli, a prágai kormány Konrad Henleint, a szudéta német párt vezérét megbeszélésekre hívta meg és hír szerint, ezeket a tárgyalásokat maga Benes államfő fogja levezetni. Konrad Henlein állítólag feltételként a csehszlovák-szovjet szerződés felbontását is kéri fogja, de ehhez, amennyiben a kormány a teljes autonómiát megadja, nem ragaszkodik.

A magyar párt intéző bizottságának ülése Pozsonyban

(POZSONY.) (Reuters.) A magyar párt intéző bizottságának pozsonyi ülésén Szűllő Géza parlamenti képviselő kijelentette, hogy a csehszlovákiai magyar kisebbség a szudéta németekkel, lengyelekkel, ruthénekekkel és tótokkal egyenlő elbánást, szóval a teljes autonómiát követeli. Amennyiben ezt nem adnák meg, úgy folytatja a harcot emberi jogainak érvényesítéséig. Ez a harc pedig nem lesz kellemes, mert a magyar barátnak megbecsülhetetlen, de ellenségnek veszedelmes, — fejezte be beszédét a képviselő.

Az olasz sajtó a csehszlovák helyzetről

(RÓMA.) (Reuters.) Megállapítható, hogy az olasz sajtó Hitler kancellár olaszországi látogatása óta egyre sürűbben foglalkozik a csehszlovákiai kérdéssel, amiből arra lehet következtetni, hogy Róma nem hajlandó egy esetleges konfliktus esetén semleges álláspontot elfoglalni. A Stampa hasábjain Cingarelli, a legismertebb itáliai publicista így ír:

— Csehszlovákia valóban kényes helyzetbe került. Ha kormánya jogi személyiségnek ismeri el a szudéta németeket, akkor ki akadályozhatja meg a párt vezetőit abban, hogy önmegrendezésük jogai alapján ne kérhessék Berlinhez való csatlakozásukat. Ha svájci mintára rendezkedik be, akkor minden rendeletét kisebbségei is szentesíteni fogják. Ez pedig azt jelenti, hogy fel kell adnia külföldi szövetségeseit és szomszédai ellen támadó politikát nem folytathat. Elkezdni elülről pedig nehéz, mert a csehek 1918. óta megszokták azt, hogy parancsoljanak a rájuk bízottaknak.

Corbin és lord Plymouth megbeszélései

(LONDON.) (Reuters.) Corbin londoni francia nagykövét tegnap lord Plymouth-szal, a benemavatkozási konferencia elnökevel, a határozat elrendelése tárgyában újabb megbeszélést folytatott.

Chamberlain beteg

(LONDON.) (Reuters.) Chamberlain miniszterelnök közvényrohama miatt kénytelen az ágyat őrizni. Emiatt a csütörtökre jelzett alsóházi légi felszerelési vitát a jövő hétre halasztották.

A Spaak-kormány bemutatkozása

(BRÜSSZEL.) (Reuters.) Spaak miniszterelnök tegnap tartotta meg programbeszédét a belga parlamentben és felsőházban. A parlamentben nem került bizalomsvavazásra a sor, mert az egyes pártok képviselői huszonnégy órai haladékot kértek a programponctok áttanulmányozására. Miután azonban a kormányalkotó vezetőpártok hozzájárulása biztos, Spaak helyzete egyelőre szilárdnak tekinthető. Kínos incidens történt a felsőházi bejelentőn. Amikor ugyanis Spaak a programmot francia nyelven olvasni kezdte, az egyik flamand szenátor felállott és követelte,

(PÁRIS.) (Reuters.) A francia államtanács Lebrun államfő elnöklei alatt ülést tartott, melynek tárgya a külpolitikai helyzet megbeszélése és a pénzügyi rendszabályok ismertetése volt. Felszólalt Bonnet külügyminiszter is, aki hosszabb beszédben vázolta a jelenlegi állapotokat és beszámolt egyrészt a genfi üléseiről, másrészt Blondel és Ciano eddigi megbeszéléseiről. Ugyanakkor bejelentette, hogy Blondel és az olasz külügyminiszter ismét felvették az érintkezést, amit az államtanács megelégedéssel vett tudomásul.

hogy a miniszterelnök először flamand nyelven beszéljen és miután ennek Spaak nem tett eleget, az összes flamandpárti szenátorok elhagyták az üléstermet.

Ratifikálták a brit—ir megegyezést

(LONDON.) (Reuters.) A brit felsőház tegnap harmadik olvasásban is elfogadta a brit—ir megegyezés szövegét és így az törvényerőre emelkedett.

Franciaország gyarmati propagandája

(PÁRIS.) (Reuters.) Mandel gyarmati miniszter kijelentette, hogy a kormány egyik főfeladatának tekinti azt, hogy az anyaország és gyarmatainak lakossága között szoros kapcsolatot teremtsen és ezért e célra rendszeres propagandát épít ki.

Négy nap alatt 600 négyzetkilométert foglaltak el Franco csapatai

(HENDAYE.) (Reuters.) A nemzeti főhadiszállás jelentése szerint a terueli és castelloni frontokon tovább folyik az előrenyomulás, amely több helység megszállását eredményezte. A cél Varella és Garcia tábornokok csapatainak egyesítése volt, ami sikerült is. Aliagótól keletre megszállották Villarlungo és Cantavieja helységeket, Morellától nyugatra pedig a San Christobali, 1401 méteres magaslatot, valamint Miranbel és Sesurce del Cid községeket. Ugyanakkor Garcia csapattestei behatoltak Inglesuela de Cidbe és ezzel elvágták a köztársaságiak összeköttetését Teruel és Albocece között.

Barcelona e hó 23-ra bejelentette a német—orosz háborút

(BARCELONA.) (Reuters.) Európa-szerte óriási meglepetést és később derűtséget keltett a barcelonai rádióleadó azon közlése, hogy e hó 23-án Csehszlovákia miatt Németország és Oroszország között kitör a háború. A közszordákozást még csak fokozta a leadó azon megjegyzése, hogy az értesülést hiteles diplomáciai forrásból szerezte.

Újra megkezdte működését Spanyolországban a Jézus-társasági rend

(VATIKÁNVÁROS.) (Reuters.) A Vatikán és Franco tábornok kormánya között létrejött megállapodás szerint a nemzeti spanyol területen újra megkezdte működését a Jézustársasági-rend. Ez az intézkedés egész Spanyolországban nagy megelégedést váltott ki.

Mit jelent a kínai főhadiszállás?

(PEKING.) Észak-Kínában a japán csapatok az utóbbi napokban jelentős sikereket értek el. A kínaiak mindenütt guerilla harcokkal igyekeznek nyugtalanítani az előnyomuló japánokat. A kínai főhadiszállás ugyanakkor azt hangoztatja, hogy a japánok által elért sikerek sokkal kisebb jelentőségűek, mint ahogy azokat feltűntetik.

ZENDÜLÉS BRAZILIÁBAN.

A Rio de Janeiro közelében levő Vigia-i helyőrség az éjszaka fellázadt. A hatóságok azonban rövidesen leverték a zendülést.

SIDOROVICI ŐRNAGY VISSZATÉRT BUCURESTIBE. Belgrádból jelentik: Sidorovici őrnagy, a román Országőr-Szervezet parancsnoka, aki részt vett a jugoszláv-román szövetség fogadó ünnepségein, majd megkoszoruzta az ismeretlen katonát és Sándor király sirjait, ma visszautazik Bucurestibe.

A catcaui gyilkosság a deji esküdtszék előtt

(DEJ.) Ma délután egyórákor kezdődött a deji törvényszék esküdtszékének előtt a Hurducas-féle bűntűgy, melynek szereplői Hurducason kívül Todor Grigore, Sándor Géza, Varga Dezideriu, Mitu Ida és Dich Niculae, akik a múlt év március 5-én éjjel megölték Ujfalvi Anna Catcaui földbirtokosnőt, anyját özv. Ujfalvi Lajosnét pedig súlyosan megsebesítették, végül a lakást kirabolták. A rablógyilkossági ügy iránt élénk érdeklődést tanúsított nemcsak a város, hanem a környék is, úgy, hogy a tárgyalóterembe csak jeggyel lehetett bemenni. A tárgyalási terem így is zsúfolásig megtelt, sőt a folyosó is zsúfolva volt és néhány száz érdeklődő a törvényszék bejárata előtt várta a tárgyalási teremről kiszivárgó híreket. A vádirat felolvasása majdnem egy órát tartott. Azután megalakították az esküdtszékét és kisorsolták az esküdteket. A vádlottakat tíz ügyvéd védte. Az érdemi tárgyalás megkezdése előtt a védők egyöntetűen a tárgyalás elhalasztását kérték, részint, mert az esküdtek összehívása nem volt szabályszerű, részben, mert a védelem tanui nem voltak megidézve és a tárgyalásra nem vezethetők elő. Mitu Ida védecmének szabadlábrahelyezését kérte elhalasztás esetére, tekintettel arra, hogy ő csak a lopásban bűnrészes, mert a falun kívül maradt őrzőként. A törvényszék a tárgyalást elhalasztotta, majd elrendelte a védelem és vád meg nem jelent tanuinak kihallgatását, illetve megidőzését, különösen Corpodean Maria cseléd kihallgatását, ki a rablógyilkosságnak szemtanúja volt. A törvényszéknél a tárgyalás rendfentartását egyébként egy szakasz katonaság látta el.

JELENTŐS ADÓKEDVEZMÉNYEK A RIZS- ÉS GYAPOTTERME-LŐKNEK. A földművelésügyi miniszter döntése értelmében 1938. április elsejétől számítva tíz évig a legalább félhektárnyi kiterjedésű rizs- és gyapotültvényeket mentesítik a községi illetékek alól.

Felakasztotta magát a fürdőszobában a nyugdíjas takarékpénztári igazgató felesége. Budapestről jelentik: Tegnap a Wekerle Sándor ucca 6. számú házban levő lakásán felakasztotta magát Orova Károly nyugalmazott takarékpénztári igazgató felesége. Holttestére a fürdőszobában akadtak rá. Bucsulevelet nem hagyott hátra és így a család teljesen érthetetlenül áll a rejtélyes öngyilkosság előtt. A nyomozás megindult.

A Transilvániai Fiatalok legújabb száma. A Transilvániai Fiatalok folyóiratának legújabb száma értékes tartalommal most jelent meg. Cikkiről közt szerepelnek Debreceni László (Finn jelképek), Dr. Jancsó Béla: az elfelejtett Kölcsey, László Dezső, Tóth Kálmán, dr. Bakk Elek, dr. Parádi Ferenc, Bajkó Erzsébet, Biróné Váro Éva, Biró Sándor, Ádám Zsigmond és mások. Különösen érdekes Simon Károlynak: Egy középiskolának társadalmi kérdései című cikke, amelyben a cluji ref. kollégium tanulóinak előmenetelét, társadalmi elhelyezkedését, a szülők és a tanulók foglalkozása közötti kapcsolatokat ügyét és más egyéb idevágó érdekes problémákat dolgoz fel negyedszázadra visszamenőleg. A maga nemében eredeti meglátásokban gazdag kis tanulmány, de az egész tartalmas nivós lapszám a legkomolyabb érdeklődést és figyelmet érdemli meg.

SULYOS SZERENCSETLENSÉG A FINNORSZÁGI LÉGI KIKÖTŐ FELAVATÁSÁN. Helsinkiből jelentik: Egy lett sportrepülőgép, amely a Helsinki melletti repülőtér felavatásán vett részt, lezuhant és a lett pilóta, valamint egy finn utas életüket veszítették.

Idő kérdése

Hatalmat s különösen korlátlan hatalmat gyakorló emberek csak ritkán engednek bepillantást a lelkiükbe. Pedig nagyon érdekes volna tudni, hogy a markáns külső mögött a lélek legelhatároltabb rejtekeiben mi megy végbe? Mit érez, miként gondolkozik az olyan egyéniség, aki elképzelhetetlen magasságokban áll mindenki felett? Szava törvény, amellyel szemben vitának s megkevesébbé ellentmondásnak nincs helye. Vajon az ilyen nagyur tesz-e néha napján összehasonlítást a saját személye és mások között? Leméri-e a maga képességeit s elismeri-e — noha bár csak önmagában — hogy ez, vagy az az alárendeltje ezen, vagy azon a téren különb, mint ő? ... Milyen ize van a hatalom tudatának? Elhomályosítja, vagy erősíti-e a tárgyilagos kritikai készséget? Egyszóval: miféle érzelmeket vált ki a mindenhatósága tudata?

Mindezt érdekes volna tudni. Ám van, ami még ennél is érdekesebb: Miféle érzelmek kavarghatnak egy-egy bukott nagyság szívében-lelkében? Átok, gyűlölet, bosszuszomj? ... Vagy fellobban-e néha az önvád is: talán így, talán úgy kellett volna cselekedni? Vagy: ezt vagy azt mégsem kellett volna megtenni? ... Eredendő emberi sajátosság, hogy botlásaink és tévedéseink következményeire bünbakkokat igyekszünk találni. S ezalól bizonyosan a hatalmasok sem kivételek. Különösen ha már leszédültek a kiváltságos hatalom ormairól a szürke tömegek kilátástalan szintjére.

Vajon — hogy hamarjában mást ne említsünk — mit érezhet Etiópia sok-című, néhai nagyura, most, hogy a nemzetek szövetségének minapi döntése után immár semmi reménye, semmi lehetősége nincs rá, hogy valaha is még egyszer helyet foglalhasson Juda orszolánja arany trónusán? Ezt a vertaranyból készült császári trónszéket különben is Rómába szállíttatta már diadalmas ellenfele: Graziani tábornagy-alkirály. Mi megy végbe a fekete exuralkodó tudatában? S micsoda keserűségek, kiábrándultságok rakódhatnak le szíve és lelke mélységeibe? A földöntutóvá lett császár keserű szavai döbbenetesen világítanak rá minderre:

— Azt hittem: az európai kultúra és civilizáció magasan fölötte áll a mienkének. Hát igen: bombavető repülőgépeket, mérgezőgázokat és más efféle pusztító eszközöket nem tudunk készíteni. Viszont a csürcsavaros beszédhez sem értünk. Hiszünk a becsület és adott szó szentségében...

Nem kétséges, hogy az egykori negus i negasti miért mondotta és kikre érette szavait... Vajon Abesszinia egyszerű, primitív népei: az amharák, falasák, gották, gimbasák stb. hisznek-e még az adott szó szentségében? Mert hogy néhai nagyhatalmu uruk már nem és koporsója lezártáig soha többé nem fog hinni a fehér emberek ígéretében, az mindennél bizonyosabb! ... Anglia mint a kifacsart citromot lökte félre Salamon király kései utódát. Hja: a mór megtette kötelességét, a mór mehet! A brit érdekek úgy kívánták, hogy Haile Selassie felvegye a harcot az olasz hódítókkal. London némi fegyverrel, ócska, kimustrált géppuskákkal, de mindenekfelett ígérekkel nem is fukarkodott. Ám igazán hatásos védekező eszközöket: nehézkaliberű ágyukat, repülőgépeket azt már nem adott Ő igen: az angolok messzirenéző, előrelátó emberek és gondosan ügyelnek baráti ajándékaik minőségére is. Hátha még ellenük használnák fel valamikor azokat az „ajándékokat”. Noshát: a brit érdekek most már azt kívánták, hogy béke legyen a Földközi-tengeren... Halifax lord kétségenkívül gentleman s bizonyára szempillarezdülés nélkül mondotta a népszövetség legutóbbi ülésén:

— Anglia mindig a legmelegebb baráti érzelmeket tanúsította Itáliával szemben. Ezért tartja helyénvalónak Etiópia meghódításának elismerését.

Szavait a negus is végighallgatta. A negus, akinek aránylag nem is oly rég viszont azt ígérte Albion, hogy tűzön-vízen át kitart mellette...

Nem, a dolgok ezzel még távolról sincsenek elintézve. Legfeljebb csak annyi bizonyos, hogy Haile Selassie napja végérvényesen leáldozott. Hatalmat gyakorolni soha, soha többé nem fog. De — és ezen fordul meg minden! — az ősi Abesszinia bukásával egyetemben valami szintén elbukott. Valami, ami bár nem kézzelfogható, nem tapintható, fizikailag nem érzékelhető, de nemrég mégis sokat jelentő eleven va-

lóság volt. Olyan valóság, amelyre mint rendíthetetlen sziklára építeni lehetett. Ez a valami: a színes népek hite volt a fehér emberek kultúrájában, erkölcsében és becsületében. Ennek azonban már mindörökre vége.

És bizony-bizony csak idő kérdése, hogy mikor omlanak össze azok a várak is, amelyek erre a hitre épültek?! ... h. j.

OPERA-MOZGÓ

Szenzációs premier! Csütörtökön indul a nyomozás, hajszá, izgalom és bravurok filmje

ÉLETRE HALÁLRA

Főszerepben: Harry Piel.

Helyárak: Erkély 10+5 lej, földszint 19+5 lej.

Gyógyszappan szélhámósok garázdálkodnak Clujon

(CLUJ.) A külvárosokban, de különösen az Iris-telepen több házban bekopogtatott három jól öltözött egyén és erőlyes hangon felhívták a házigazdákat, hogy a közegészségügyi miniszter rendeletének értelmében minden gyermekes apa, kötelességszerűen vásároljon tőlük három darab ragálytól mentesítő gyógyszerpappant. Amikor a miniszteri rendeletre hivatkozó aktatászkás emberek től az érdekeltek félénken megkérdezték, hogy miféle ragály dühög a városban és miféle betegségektől mentesítő szappanról van szó, azt felelték: az öt éven aluli gyermekek között kanyaró pusztít, az 5 és 10 év közöttiek sorában pedig tifusz. De ha ezekkel a szappanokkal mosnak naponta kezét, a szülők és

gyermekek, akkor a betegséget nem lehet elkapni és így halálos veszedelmeknek veszik elejét. A jóhiszemű emberek közül számosan hitelt adtak az aktatászkás idegeneknek és megvásárolták a három lilapapírba csomagolt fekete színű szappant 40 lejért. Amint később kiderült, a cifra lilapapírokban rendes mosdószappanok voltak csomagolva. Hivatalos helyen érdeklődtünk afelől, hogy van-e jelenleg városunkban valamiféle ragály. A felelet ez volt: nincs. Ezekután nyilvánvaló, hogy csak újabb fajta szélhámosságról van szó és azok, akikhez ezek a ravasz szappanterjesztő urak bekopognak, úgy cselekszenek a leghelyesebben, ha a szélhámósokat által mosnak naponta kezét, a szülők és

Bai van a pékségek körüli...

Ahol a mindennapi kenyerünk készül, olyan legyen, mint a patika -- mondja dr. Vlad városi főorvos

(CLUJ.) A főorvosi hivatal az elmúlt évben szabályrendeletet léptetett életbe, amelyben pontosan körvonalazta az élelmiszerfeldolgozó üzemek és alkalmazottainak egészségügyi követelményeit. A szabályzatban leszögezett és a közönség egészségügyének védelmében hozott rendelkezéseket azonban a legtöbb üzemből, főleg pékségekben mind ezideig nem tartották be. A főorvosi hivatal tudomására jutott, hogy több pékműhelyben még a legelemibb egészségügyi és köztisztasági követelményeket sem tartják be. A munkások szurtos, tisztátalan ruhában dagasztanak, szítálatlanul állítják elő a kenyeret és sok helyen a berendezés is kifogásolható. Olyan sütőde is akad, ahol a péklegény a gyuródeszkán alusza hajnali álmát.

Ezeknek az állapotoknak megszün-

tetésére a főorvosi hivatal a legerélyesebb eszközökkel készül fellépni. Dr. Vlad főorvos vezetésével még ezen a héten megkezdik a pékműhelyek egészségügyi ellenőrzését. Mindazokat a pékiparosokat, akik nem tettek eleget a szabályzatban előírt rendelkezéseknek, tízezer lej pénzbüntetéssel sújtják. Visszaesés esetén a járásbírósnak adják át az illetőket, akikre hathónapig terjedő börtön vár.

— Sorozatos razziázásokkal igyekszünk végre rendet teremteni — mondotta dr. Vlad Petre főorvos — az egyes pékségeknek uralkodó szörnységes állapotok felett. Azt akarjuk elérni, hogy a pékség, ahol a mindennapi kenyerünk készül, olyan legyen, mint a patika, a pékmunkások pedig tiszták legyenek, mint az orvosok.

Megnyerő lesz külseje, ha

Czink=

által tisztított és festett ruhában jár

Vakmerő uccal támadás a Maramures-uccában

(CLUJ.) Súlyos következményekkel járó veszekedésnek a színhelye volt tegnap délután a Maramures ucca. Szilágyi István Lunga ucca 102. szám alatti lakos V. I. 16 éves legény kíséretében a Maramures uccán megtámadták György Sándor Dámbul Rotund 50. szám alatti lakó cipészsegédet és súlyosan sértő kifejezésekkel illették. A veszekedés hevében Szilágyi István rárohant az ivóvizért igyekező cipészre és agyba-főbe verte, amiben társa is segédkezett. A duhajkodó fiatalemberek karmaiból csak nagynehezen tudták kimenteni a közben odacsődült szomszédok. A súlyosan megvert csizmadia hozzátartozói írásbeli bűnvádi feljelentést adtak be a IV. kerületi rendőrségen, tisztiorvosi bizonyítvány kíséretében, amelyből kitétni, hogy a vakmerő uccai támadásnak áldozata 20 napon felüli sérüléseket szenvedett. A II. kerületi rendőrség holnapra tűzte ki a kihallgatások megkezdését.

Harcot indít a város a maximális árak fellépői ellen

(CLUJ.) Pacala tábornok-alpolgármester vezetésével az árvizsgálóbizottság tagjai rajtaütésszerű razziát tartottak a maximális árak ellenőrzésére. A vizsgálat során a bizottság megállapította, hogy Kirkósa Sándor, Curcan Grigore Mihai Viteazul-téri, Preiszler Ernő Dubalarilor-uccai mézárások és Ferdinand Azola Mihai Viteazul-téri pék a hatósági árakon felül mérik ki áruikat. A megállapításról a bizottság jegyzőkönyvet vett fel és javaslatot tesz Filipescu Richard polgármesternek szigorú megbüntetésükre.

Az árvizsgálóbizottság látogatást tett az izraelita hitközség mézárászekében is, amelynek helyiségét köztisztviselési szempontból nem találták a követelményeknek megfelelőnek. Erről is jegyzőkönyvet vettek fel és ennek alapján szankciót alkalmaznak.

Különös bonyodalmak a Casa Muncii-től kapott kölcsönök körül

(CLUJ.) Érdekes ügyben folytat vizsgálatot a helyi ügyészség harmadik kabinetje, dr. Breban Emil vizsgálóbíró. Több, mint ötven vasuti nyugdíjas tett feljelentést az ügyészségnél, amelyben elmondották, hogy nyugdíjazásuk előtt nagyobb kölcsönöket vettek fel a Casa Muncii-től. Amikor azután többnapos járandóságaitak visszamenőleg megkapták, ebből levonták egy összegben a folyósított kölcsön összegét is. De ekkor jött a meglepetés: Ennek ellenére megkezdtek a kölcsön havi részletekben való levonását is. A nyugdíjasok ekkor a vasuti igazgatósághoz fordultak, ahol hivatalos fegyelmi indult meg, de ez addig húzódott, hogy a feljelentők jobb nak látták az ügyészséghez fordulni. Eközben véget ért a fegyelmi vizsgálat is és annak iratcsomóit áttették az ügyészséghez. A szabálytalanságok elkövetésével három tisztviselőt gyanúsítanak.

Péntekre halasztották a Léb gyárigazgató elleni merénylet-per tárgyalását

(CLUJ.) A helyi esküdtszék Decuseara törvényszéki főelnök elnökletével, szavazóbírák: Pastia és Vulpesu, jegyző: dr. Farcu, ügyész: Stoilov Grigore, tegnap délben kezdte meg Pápai Béla és Kis Mór ügyének főtárgyalását. Pápai ellen rablás és emberölési kísérlet, míg Kis Mór ellen orgazdaság miatt emelt vádat dr. Breban Emil vizsgálóbíró. A tárgyalás kezdetén azonban a védelem több pergáló kifogást emelt, amelyeknek a bíróság helyet adva, a tárgyalást péntekre halasztotta.

TESTEDZÉS

Megindul vasárnap az izgalmas harc a nemzeti bajnokságba való jutásért

(BUCURESTI.) A labdarugószövetség intéző-bizottságának intézkedésére vasárnap megindul a harc az átszervezett nemzeti bajnokságba való jutásért. Ennek eldöntésére a két csoportnak ötödik, hatodik, hetedik, nyolcadik és kilencedik helyezettje, valamint a B-liga két csoport győztese kerülnek egymással szembe — semleges pályán. A körmérkőzésből kikerülő négy legjobb csapat kap helyet a jövőévi bajnokságban.

Vasárnap a következő párosításban indul meg a küzdelem a jó „osztályzatért”:

Universitatea—Vulturii.
Unirea Tricolor—Jiul.
NAC—Tricolor (Ploesti).
ACFR—Dacia Unirea.
Kinizsi (Phönix)—UDR.

A mérkőzések helyét és pontos idejét ma jelölik ki.

Ma, szerdán a Royal slágermozgóban 2 szenzációs premierfilm bemutatja, amely külön-külön is egy-egy slágerfilm.

MISTER FLOW. Szenzációs bűnügyi film változatos és ebilincselő cselekménnyel. Fősz.: Fernand Gravey. A film scénáriumát Nótí Károly írta.

Előadások: 3.20, 6.20, 9.20 — 5, 8, 11 órákor.

CSAK NEKED DALOLOK. Képzavaros rendezésű operett, mely felülmúlja a „Broadway” is. Gyönyörű dalok és táncok. Hall Jonson négerkórus. Victor Schertzinger zenéje.

Akiket Buckley őrnagy szerződöttetne... A Wolverhampton Wanderers budapesti mérkőzése után az újságírók megkérdezték Buckley őrnagyot, az angol csapat világhírű kapitányát: „Kinek lenne szerződötési ajánlatot a magyar játékosok közül?” Buckley őrnagy rövid habozás után így felelt: „Elsősorban Lázárnak, azután Zsengellérnek és most csodálkozni fog, a budapesti amatőr csapat balösszekötőjének: Fekecsnek.”

LEGUJABB SPORT

HUSZONEGY JÁTEKOST NEVEZETT A LABDARUGÓSZÖVETSEG A VILÁGBAJNOKSÁGRA. A bucarestii labdarugószövetség táviratilag a következő játékosokat nevezte be a párisi futballvilágbajnokságra: Pavlovics, Szadowzsky, Bürger, Chiroiu, Sfera, Felecan I., Vintila, Resinaru, Kotormány, Dobra Raffinszky, Brandabura, Barbulescu, Nagy, Bindea, Bodola, Barátky, Prasler, Bogdan, Dobay és Moldovan. A válogató bizottság ebből a keretből jelöli ki a világbajnokságon szereplő válogatott csapatot.

Kijelölték az osztályozó mérkőzések helyeit. A labdarugószövetség ma kijelölte az osztályozó mérkőzések helyeit. Eszerint: Aradon: Universitatea—Vulturii, Brasovban: NAC—Tricolor, Ploestiben: ACFR—Dacia Unirea, Craiován: Unirea Tricolor—Jiul, Lugojon: Kinizsi (Phönix)—UDR mérkőzések kerülnek lejátszásra vasárnap.

Jéke - sport

A kerületi szövetség közleménye. Felkérjük a kerület összes csapatait, hogy f. hó 20-áig, péntek estig jelentsék be a kerület titkárságához, hogy a június 8-iki sportünnepségen hány taggal tudnak részt venni. Fehér ing, fehér nadrág és cipő kötelező a felvonuláson. — A kerület vezetője pénteken, f. hó 20-ikán este fél 8 órákor ülést tart, melyre kéri az összes tagok pontos megjelenését. — A kerület propaganda csapata kedden, f. hó 24-én a Remény csapatával játszik a Nagy Ferenc pályán.

Vulturii—Meteor propaganda mérkőzés lesz szerdán, 18-án este 9 órákor a Str. Chintăului 11. sz. alatti pályán. A Meteor játékosok találkozója este fél 9 órákor a Piata Unirii az Iris autóbussz megállónál.

Mérkőzések eredményei. UEC—Comitetul Regional 175—162 (13 ját.), Solid—Zsinor 176—165 (10 játékos).

Jurisztika

A Haggibor turista szakosztálya vasárnap, folyó hó 22-én a következő túrát rendezi. Autóval: reggel pontosan fél 7 órai indulással a Turi és Tordai hasadékokba. Jelentkezni lehet péntek estig bezárólag az egyesület titkárságánál, Strada Stroescu 7-b. alatt este 6—8 óráig. Gyalogtúra: reggel 8 órai indulással ugyan csak a klubház elől Cluj környékére. Mindkét túrára vendégeket szívesen lát a vezetőség.

Az EKE kirándulása. Az Eke folyó hó 22-én a következő kirándulásokat rendezi: Gyalog: Hajtás-völgy, Szent Pál-tető, Csígdomb utvonalon. Indulás reggel 7 órákor az Egyesület elől. Vendégeket szívesen látunk. — Autókamionnal: Testis és környékére. Indulás reggel 6 órákor az Egyesület elől. Jelentkezéseket elfogad a titkárság csütörtök este 8-ig. Június 12—13-án autós kirándulás a Ciblesre. Jelentkezési határidő május 30. Az EKE május 27-én

Sársaság

Cionista dienszt. A cluji cionista helyi csoport kulturelőadásorozatában folyó hó 18-án, szerdán este Arie Ion Zahav, a jeruzsálemi egyetem főtákarát tart előadást az ereci közoktatás és kulturviszonyokról. A hét cionista krónikáját Goldschläger Sionia mondja el. Ibn Zahav az egyetemre és többi főiskolákra való kijutás praktikus lehetőségeiről is megemlékezik. A helyi csoport vezetősége kéri a szülőket, akik gyermekeiket Palesztinában öhajják továbbképeztetni, hogy az előadáson megjelenni szíveskedjenek.

A Munkás Atheneum vezetőségének a rendezésében folyó hó 20-án, pénteken este pontosan 8 órákor a Vasmunkás Otthonban Cosbuc György, a nagy költő halálának 20 éves évfordulója alkalmából ünnepélyes előadást rendez. Az előadók ismeretnői fogják Cosbuc életének munkáját. Beléptidij nincs. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

Gyermekkórus hangverseny. A román. elemi iskolák gyermekkórusai május 21-én, szombaton a Szent Mihály templomban a 10 óras szent misével kapcsolatosan egyházi énekvizsgát és hangversenyt rendeznek. Ugyanakkor lesz a vándorzászló felszentelése is. A zászlóanyai tisztet gróf Bethlen Györgyné tölti be, az ünnepélyes szentmisét és zászlószentelési szertartást Adorján Károly egyházi főtanfelügyelő fogja végezni.

Táncmulatság. A cluji Bethlen Gábor Dalkör saját alapjai javára, május 22-én este 7 órai kezdettel műsorral egybekötött táncmulatságot rendez az Iris-telepi Katolikus Otthonban (Maramuresului ucca 137.)

EGY OLCÓ UTAZÁS ORADEARA VONATON.

356 L. oda és vissza

indulás:
Pénteken, május 20-án,
Visszatérés:
Vasárnap, május 22-én

A helyek fenttarthatók csütörtök délután 5 óráig az E. R. Bu. Aut. O. N. T. 2205—1938. cluji fióknál Str. Massaryk 7. Telefon 21-13.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, május 19.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13.15: Időjelzés, sporteredmények, rek. 13.15: Időjelzés, sporteredmények, vízállásjelentés, Sibiceanu zenekar, hírek. 19: Tánclémez. 19.15: Román zene lemezek, zongorahármas. 20.40: Felolvasás. 21: Szimfonikus hangverseny. 22.45: Lemezek. 23.45: Hírek francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, étnend. 11: Hírek 11.20: Felolvasások. — 13.05: Érek zongora kísérettel. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 17.15: Előadás a háztartásról. 17.45: Hírek. 18: Angol tréfák, csevegés. 18.30: Magyar zeneművek. 19.45: Kertészeti tanácsadó. 20: Előadás cigányzene kísérettel. 21: „A Jézusfaragó ember”, Nyíró József havasi színjátéka 22.30: Hírek. 22.55: Szalonzene. — 23.15: Németnyelvű előadás. 24: Hírek német és olasz nyelven. 24.10: Katonazene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.45: Cigányzene. 20: Angol nyelvtanítás, felolvasás. 21.25: Hanglemezek.

Bécs. 13: Vidám zene. 16.30: Dalmezegek. 19.20: Köz-zene. 20.10: Dalok és versek. — 25: Hangverseny.

Berlin. 19: Szórakoztató zene. 20.10: Művészlemez. 21: Dalos, zenés est. — Varsó. 17.15: Zongoraverseny. 20: Hangjáték. 21: Rádiózenekar. 23: Dalciklus.

MEGKEZDÖDÖTT AZ AUSZTRIAI NAGY VILLAMOSMŰVEK ÉPÍTÉSE. Mint Bécsből jelentik: Göring marsall tegnap már megtette az első kapavágásokat a Zell am See melletti tauerni villamosművek felépítési munkálatainál. Itt órási arányú villamosműveket építenek az ausztriai ipari és kereskedelmi élet minél teljesebb fellendítése céljából.



Mialatt a két hajó lassan sodródott lefelé, a matrózok egy része lázas sietőséggel öltöztetni kezdte a buvárokat. Négy-négy matróz segítette be őket a vastag gumiból készült ruhákba. Lárukra hatalmas ólomcipőket erősítettek és mellükre nagy ólomcsuklót csatoltak. A két buvár felkészült, már csak sisakjaik hiányoztak. Különös öltözködben egykedvűen cigarettáztak. Pedig tudták, hogy talán pár perc múlva a folyó fenekén a halállal találkoznak.

Feszül a lánc — hangzik egyszerre a két hajó orrából a matrózok kiáltása.

A két hajó megállt. A fenéken huzott hosszú lánc is megtalálta a hullámsírtitokzatos koporsóját. A lánc két végére hatalmas bójákat erősítettek és bedobták a vízbe. A szerhajó motorja ismét működni kezdett és a hajó lassan a lánc által jelzett hely felé kanyarodott.

Hosszu csákyakkal igyekezett kitapogatni, vajon tényleg az autóban akad-e meg a lánc. Izgalmas percek következtek. Végre felhangzott az egyik matróz kiáltása:

— Megvan! Most vagyunk fölötté!

A hajó kissé feljebb ment. Kidobták a horgonyt, azután a horgonyláncot lassan visszatekelték az előbbi helyére.

A hajóról vaslépcsőt bocsátottak le a vízbe. Keserves munka volt az erős víz-sodrásban. Végre sikerült. A létra befuródott a fenék iszapjába, másik végét kötelekkel odaerősítették a hajóhoz.

Az emelőhajó motorja is dühörögni kezdett és a hajó ismét a másik mellé simult.

A buvárok már a lépcső mellett állnak. A parancsnok még néhány utasítást ad nekik, azután a szerelők a fejükre helyezik a sisakokat. Az ablakokat lezárják. A légszivattyúk működni kezdenek, a telefont megpróbálják.

Az emelőhajó daruja lassan a víz fölé fordult. A kötél dob megindult és a vasgolyóval nehezített drótkötél leereszkedett a vízbe. A végén levő vashorgot az első buvár az övére erősítette.

— Minden rendben! — jelentette az altiszt.

A parancsnok intett és az első buvár eltűnt a habokban. Csak a felszálló buvárok jeleztek utját.

Egy perc múlva már a másik buvár követte, aki erős láncokat vitt nagával.

A parton álló emberek találgatták, hogy mit láthatnak a buvárok, hány halott lehet a kocsiban?

A percek multak. A hajókon semmi mozgást nem lehetett észrevenni. Csak a szivattyúk egyhangú működése jelezte, hogy a buvárok a mélyben keresik a halálautót.

A parancsnok fején levő telefonkagylóban jelentkezett az első buvár:

— A társam leérkezett. Semmit sem láthatunk az iszapos vízben... A víz sodra nagyon erős, a létrához erősített kötéllal lassan engedjük magunkat tovább... több levegőt kérek... A puha iszapban övig süllyedünk. Csak nehezen mozgathatunk... Valamibe beleütköztünk... Meg van az autó... Várnunk kell, míg a felkavart iszap megnyugszik. Személyautó... mélyen az iszapba furódva kerekeivel fölfelé fekszik... Nem tudom megállapítani, hogy van-e benne valaki... átfűzzük a láncokat... engedjük utána a drótköteleket... rendben van... huzzanak fel bennünket...

A parancsnok jelt adott és a matrózok lassan huzni kezdték a buvárok derekára erősített kötelet. A hajó oldalán fényes sárgómb bukkant fel. Mindjárt utána a másik. 27 percnyi nehéz munka után ismét felszínre ért a két buvár. A matrózok sietve emelték be őket a hajóba.

(Folytatása következik.)

Sérelmek orvoslását sürgetik a romániai kisiparosok

Junius 12-én országos kisipari kongresszus lesz Băcauban

(BUCUREȘTI.) A romániai kisiparosok szövetsége országos jellegű értekezletet tartott a fővárosban, amelyen Samoil elnök ismertette a romániai kisiparosság sérelmeit és terjesztette elő szakmai kívánságait. A kisiparosok elsősorban azt kívánják, hogy a betegség miatt munkaképtelen alkalmazottak táppénzét az első 7 napra nem a munkaadó legyen köteles fizetni, hanem a betegsegélyző pénztár. Nicu Petrescu a községi illetékek és magas vámdíjak ellen jelentette be tiltakozását és kérte a vasúti szállítási tarifa leszállítását.

Stefan Danescu és Dumitru Mazarec kiküldötték a kisiparosoknak és kis kereskedőknek a könyvvezetési kötelezettség alól teljes mentesítést kérték. Eltörlesztés az évi 200 lejes megváltási összegnek. A kisiparosok kívánságait a Szövetség vezetősége emlékiratban foglalta eljuttatja a szakminisztériumokhoz. Végül elhatározták, hogy a romániai kisiparosok és kézművesek országos kongresszusát a folyó évben Băcauban, a román pünkösdi ünnepeken június 12, 13. és 14. napjain tartják meg.

Agyonlőtte bajtársát: egyévi börtönt kapott

(CLUJ.) Tragikus szerencsétlenség epilógusa zajlott le a katonai törvényszék előtt. Az ügy vádlottja Stoia Teodor, a 98-as gyalogezred szakaszvezetője, aki az elmúlt év nyarán véletlenül agyonlőtte bajtársát. A szerencsétlenség a következőképpen történt: A vádlott egy kisebb gyakorlat alkalmával, amikor úgynevezett manőver-töltényekkel löttek célba a katonák, azt a parancsot kapta, hogy a gyakorlat után szedje össze az ellőtt töltényeket, hogy azokkal elszámolhassanak. Stoia össze is szedte a katonáktól a töltényeket, azonban köztük egy olyant is, amely nem volt ellőve. Ezt betette a puskájába azzal a gondolattal, hogy hazafelé menet nyulra fog vele vadászni. De nyu,

nem került a puskacsőre és így a golyó benne maradt. Az elrendelt pihenő alatt megtörtént a szerencsétlenség. Stoia leült, térdére tette a puskát, amelynek közvetlen közelében helyezkedett el Crisan Ioan nevű katonatársa. A vádlott babrálni kezdett a fegyverrel, amely elsült és annak ellenére, hogy abban a szokásos löporadagnak csak negyedrésze volt és tompa ólomgolyó, halántékon sujtotta a katonát, aki nyomban meghalt.

A törvényszék a tegnapi tárgyaláson Ilarie Popescu ügyvéd védőbeszédének meghallgatása után az enyhítő körülmények tekintetbe vételével egyévi elzárásra ítélte a gondatlan szakaszvezetőt.

Székelyek a Davila Színházban

A székelyek ifjúsági csoportja május 22-én, vasárnap este 9 órai kezdettel a népszínmű irodalom egyik legszebb alkotását, a

„Piros bugycélárís”

-t hozza színre a Davila-színházban.

Reuter jelenti:

(VARSÓ.) Junius 15-től kezdődőleg rendszeres légijárat indul meg a lengyel főváros és Budapest között.

(BERLIN.) A német kormány 250 millió márkát szavazott meg a Rajna-Majna-Duna-csatorna kiépítésére. A csatornát oly mélyre vágják, hogy 1500 tonnás gőzösök is közlekedhessenek azon.

(RÓMA.) Az olasz lapok az új magyar kormánnyal kapcsolatban megjegyzik, hogy Budapesten az „erős kéz” politikája érvényesült.

(VARSÓ.) A lengyel földön tartózkodó Gauleiter Forster egyórás megbeszélést folytatott Beck külügyminiszterrel.

(ZÁGRÁB.) Az autószerencsétlenség áldozatává lett cseh külügyi államtitkár, dr. Bogdan Pavlu holttestét Prágába szállították.

(RÓMA.) Az olasz kormány meghívására 7 német katonai zenekar hangverseny körútra jön Itáliába.

(BERLIN.) Tekintettel arra, hogy a száraz időjárás következtében több helyen erdőtűz támadt, a német kormány megtiltotta az erdőbeni dohányzást.

(KAUNAS.) A litván kormány 11 vasúti mozdonyt rendelt meg a Skoda-műveknél.

(MARSEILLE.) A Marseille melletti Berre közelében egy katonai hidroplán lezuhant és három bennülője szörnyet halt.

(GRONINGEN.) A holland hadiflotta egy bombavetőjének benzintartálya felrobbant. Két katonai pilóta és a gép szénné égett.

(LONDON.) Angliában a fellépett szárazság miatt a termés komoly veszélyben forog.

(BERLIN.) A berlini braziliai követ tegnap felkereste Ribbentrop külügyminisztert és informálta őt az integrálista puccs lefolyásáról.



A zsűri összeült és hosszas tanácskozás kezdődött. A specialisták megmagyarázták, hogy miről van szó és pontosan kidolgozták az operáció tervét is. A három rabbi szintén az operáció mellett foglalt állást. A bizottság döntése után betolták a kis Helene Colan a műtőbe és dr. Good végrehajtotta a műtétet, amely 11 percig tartott.

Egyelőre a szerencsétlen csecsemő bal szemét távolították el csupán és most a pathológusok mikroszkópikus vizsgálat alá veszik az eltávolított szemet és szem

idegrészt, hogy megállapítsák, meg lehet-e menteni legalább a gyerek másik szemét. Ha a vizsgálat kedvező eredménnyel jár, akkor nem is lesz nagyobb baj, amennyiben a kis Helene Colan műszemet kap, de másik szemével éppen olyan jól fog látni, mintha mind a két szeme meg lenne. Amennyiben a pathológusok megállapítása szerint a másik szemre is áterjedhet a betegség, akkor természetesen a szerencsétlen kislány másik szemét is el kell távolítani.

Apróhirdetések

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ magasföldszint szoba, előszoba, konyha, terasz. Továbbá uccai szuterin szoba, konyha. Megtekinthető egész nap Str. Saguna 20. (P 8803)

KÜLÖNBEJÁRATU, elegáns butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Str. Berde 2., II. 14. (P 8809)

NAGY szoba, konyha, speisz és nagy szoba főzőkemencével kiadó. Str. Horea 6. (P 8796)

KIADÓ csinosan butorozott szoba, esetleg konyha használattal 1-ére. Str. Radu No. 3. (T679)

MŰHELY vagy raktárhelyiség kiadó. Calea Regele Ferdinand 48. (3390)

ÜZLETHELYISÉG kiadó Calea Regele Ferdinand 37, Minerva-palota. (3449)

KIADÓ megfelelő helyiség raktárnak, vagy műhelynek. Str. Jasilor 10. (3124)

MODERN komfortos garzon lakás új házban kiadó. Str. Stroescu 20. (3330)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba olcsón kiadó. Str. Regina Maria 24. (3512)

KIADÓ két szoba konyha istálló külön telken június 1-ére. Str. Petru Rareș 61. (3520)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba parkettes, földszinten irodának, rendelőnek, lakásnak alkalmas, június 1-ére kiadó. Ancánál, Str. Regina Maria 43. (P8789)

SZOBA konyha havi 500 lejért azonnal kiadó. Értekezni Regina Maria 43, Ancánál. (P8788)

LAKÁST KERES

EGY szoba, konyha, fürdőszobás lakást keresek. Ajánlatokat „Unicum” céghez Str. Marechal Foch. 5-a. (P8811)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Premier. A kétarcú ember. Fősz.: Ralph Bellamy és Marian Marsh. Műsor előtt: Világhíradó és burleszk.

SELECT MOZGÓ: Victoria királynő. Egy dicsőséges uralkodónak története. Rendezte Herbert Wilcox, Victoria királynő naplója nyomán. Fősz.: Ana Neagle, Adolf Wohlbrück.

ROYAL MOZGÓ: 2 premier. I. Mister Flow. Bünyűgyi film. Fősz.: Fernand Gravey. II. Csak neked dalolok. Operett. Hall Jonson néger kórossal. Előadások kezdete: I. Mister: 3.20, 6.20, 9.20. II. Operett: 5, 8, 11.

THALIA MOZGÓ: Tarzan szökése. Az eddig készült legjobb dzsungel-film Weissmüllerrel.

URANIA MOZGÓ: Tigrisek völgye. Fősz.: Conrad Nagel, Donald Cook, Ester Ralston.

EDISON MOZGÓ: Világvárosi monumentális műsor: I. Golgotha. Harry Baur filmreke. II. Cooperfield Dávid. Dickens örökbeccsü ismert regénye filmen 65 szíttárral a főszerepekben. — Jön: Valcerkirálynő. Eggerth Mártával és az Erdők királya.

OPERA MOZGÓ: Csütörtöktől premier: Életre-halálra. A nyomozás, hajszá, izgalom és bravurok filmje. Főszerepben: Harry Piel. — Jön: Első ölelés. Robert Taylor.

MUNKÁS MOZGÓ: Két szenzáció egy helyért. I. Bűn és bűnhődés. Dosztojevski regénye nyomán. Fősz.: Harry Baur. II. Nő az álarcos bálon. Operett. Fősz.: Gustav Fröhlich, Henrich George. III. Híradó. Helyárak 10 és 12 plus 5 lej.

Színház

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, május 18: Manon. (Fea Pomponiu szopránnal.)

Péntek, május 20: Faust. (Fea Pomponiu szopránnal.)

Szombat, május 21: Denevér. (Matiné.)

Vasárnap, május 22: (este) Balett est.

Hétfő, május 23: Varázsfuvola.

Szerda, május 25: Hugenották.

— Mozirekord. A Londonban élő 74 esztendő Miss Emily Weston különös rekordot állított fel: hetenként átlag 66 órát tölt el, mint néző, a moziban és ezzel 12 órával leverte Miss Tompkins rekordját, aki csak 54 óráig vitte.

— Az amerikai himnusz védelmében. Washingtonból jelentik: A Star Spangled Banner amerikai himnusz semmiféle hivatalos bejegyzés nem védte eddig Vincent Lopez, az ismert karmester végre megtörte a jeget. Saját új átiratában sokkal énekelhetőbbé tette a himnusz és az ujszerű, zenei beállításra hivatalos bejegyzéssel védelmet kért és kapott is.

— Nemzetközi idegenforgalmi kongresszus Varsóban. A nemzetközi idegenforgalmi vállalatok és testületek ezidei kongresszusukat az idén Varsóban tartják és az már a legközelebbi napokban megkezdődik. A kongresszuson 31 állam képviselteti magát, köztük Románia is.

Kioperálták a szegény, kis Helén félszemét

(NEWYORK.) Megirtuk, hogy milyen szörnyű dilemma elé állították az orvosok dr. Herman Colan csikágói fogorvost és a feleségét. Mrs. Colannak öt hét előtt kislánya született, akit Helénnek kereszteltek. A szép, erős gyermek néhány nap előtt nagyapja, dr. Morris Herberman aggasztó tünetet fedezett fel. A csecsemő balszemén kis foltot látott, mire rögtön konziliumot hívott össze. A kiváló orvosszakértők megállapították, hogy úgynevezett gnomakeletkezett a gyerek szemén, vagyis egy rákos daganat, amelynek az a tu-

lajdonsága, hogy rövid idő alatt megtámadja az agyat és biztos halálra vezet.

Képzeltető a szerencsétlen szülők két ségbeesése, amikor az orvostudósok közölték velük, hogy az egyetlen reményesség a gyermek életének megmentésére az, ha kioperálják a szemet.

A Colan-házaspár eleinte egyáltalán nem akart beleegyezni az operációba, végül is csak nagynehezen arra lehetett őket rávenni, hogy fogadják el egy külön erre a célra összehívott zsűri döntését. A bizottságnak kilenc kiváló orvostudós és három rabbi volt a tagja.

Szandálok és mindenfajta nyári cipők legolcsóbban csak

EL-KA-nál

Cluj, C. Reg. Ferdinand 16. szerezhetők be. Római szandálok számonként 3 lejtől kaphatók,

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

150 LEJTŐL olajpakolásos villanyondó-lálást készít Matlak női fodrász, P. Unirii 12. sz. (P 8791)

KÉT középkori asszony megismerkedne szórakozás céljából két független ural. Választ „Csunyak vagyunk” jelígre. (3564)

KÖZÉPKORU, biztos állásu, nyugdíjra jogosult férfi 25-35 év közötti állással, vagy némi vagyonnal rendelkező kimondott szép, molett keresztény nő ismeretséget keresi házasság céljából. Pontos címmel ellátott leveleket „Komoly szándék” jelígre a kiadóra kérek. (3573)

2 ÓRA ALATT villanyondó-lálunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért. Garantált speciális hajfestés bármily színre. Tartós víz, vasondó-lálás, hajvágás, manikűr. **Regele Ferdinand 30.** Apostol gyógytár mellett.

ÚJ FÜGGÖNYKELLÉKÜZLET nyílt „DER-BESC” név alatt Gólya áruház felletti emeleten. Vert csipkeszöveink kivánt méretben készülnek. Állandó mintaterem. (2866)

ADÁS-VÉTEL

ÉKSZEREKET, fogakat (akár törött állapotban), gyémánt és brilliáns kőveket állandóan veszünk. Casa Orologelor Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. (T 490)

Megkezdődött az olcsó

VAN eladó, beraktározandó butora? Legelőnyösebben veszek, eladok mindenféle butorokat. Butoraktár, Calea Victoriei 25. (2398)

MÉLY gyermekkocsi eladó. Értekezni: Str. Mărăsești 44. Sütődében. (3546)

HÁZHELY gyümölcsös eladó. Colonia Dâmbul Rotund 33. (3552)

ELADÓ olcsón kerekas felszerelés gyalupaddal. Cim: Stolcné, Str. Aurel Popoviciu 4. (3549)

ELADÓ konzolltűkór, komód, recamier, ingaóra, csillár, ruhaszekrény, könyvvállvány, képek, antik asztal, székek, ródlí, stb. Megtekinthető délután 3—6 között. Str. Tebei 21. (3553)

HASZNÁLT ruhákat felöltőket igen nagy választékban a legolcsóbban lehet vásárolni Grünfeldnél, Str. Regina Maria 14. szám. (3500)

ELADÓ 12 zománcos háló egyben, vagy külön-külön és egyéb használt butor. Érdeklődni: Târgu-Mures, Piața Curcanilor 4 sz. (V T 664)

HÁZLEBONTÁSBÓL jó állapotban levő ajtók, ablakok, deszkák, gerendák és mindenféle építkezési anyagok olcsón eladók. Érdeklődni Str. Vasile Lupu 67., 5—9-ig. (3511)

ELADÓ az állomás közelében két lakrészről álló ház. Str. Ecaterina Todoriciu 37. (3435)

HASZNÁLT férfiruhák, felöltő eladó. Str. Reg. 83. Inf. 12. (3482)

CILINDERGÉPET veszek. Mandula Ioan Cal. Regele Ferdinand 69. (3554)

KÉREM FIGYELNI. SÜRGŐSEN ELADÓ üzempékes favágógép, Ganz-Danubius gyártmányu, árverésen vett házak 50 ezerért, 75 ezerért, 12 százalékos jövedelmező ház 200 ezerért, több családi és jövedelmező bérház, pénzért jövedelmező vállalatba elhelyezi. VÁLLALATOKNAK pénzt szerez, ha LAKÁST keres, ha KIADÓ szobája, lakása van, ha befizetett TALÁLMAJNYÁT szabadalmaztatni, bel- és külföldön értékesíteni akarja, forduljon bizalommal ROMA Iroda, Bocsánczyhoz, Memorandului 9. (T 673)

KÖZPONTBAN ház jövedelmező pékség eladó. Cim a kiadóban. (3556)

REGI háló- és konyhatutor, ágytoll olcsón eladó. Str. Bratianu 28. (3557)

OLCSÓN eladó konyhakredenc, cseléd-ágy. Cal. Decebal 52., hátul az udvarban. (3559)

MÉLY gyermekkocsi eladó. Str. Grivitei 24. Bulgária telep. (3561)

MÉLY gyermekkocsi eladó. Str. Fântânelei 6. (3560)

AUTOMOBIL 6 hengeres, 5 személyes, jó állapotban, sürgősen eladó. Cim: CAG garage. Cluj. (3563)

ÓCSKARUHÁK vesz és elad Grünfeld Str. Memorandului 6, udvarban. (3565)

ELADÓK: 60 cm. vizes köszőrűkő vasalvánnyal. Singermotor ellenállással. Nagy teljesítményű Primus, Busch moziobjektív 60 mm., gyutáv 1:2.5 fényerő. Schlezák Str. Reg. Maria 24. (3569)

ELADÓ két gyümölcsös parcella ménészet mellett. Házsongárd. Értekezni: Szabados, Str. Secuiasca 6. (3576)

ALIG használt rózsafa háló eladó. Cim a kiadóban. (3574)

SPORT gyermekkocsi eladó. Str. Mico 21 ajtó 3. (3577)

EGY jókarban levő mély gyermekkocsi eladó. Goldstein, Cal. Reg. Carol 60. (3580)

MODERN tele dióháló és ebédlő butorok eladók olcsón. Cal. Reg. Ferdinand 65 asztalosnál. (3581)

ELADÓ ablakok, ajtók és hokerlik. Str. Decebal No. 19-a. (3584)

ELADÓ jól jövedelmező sarokház. Cal. Reg. Ferdinand 102. (3585)

JÓKARBAN levő üveges ablakrács eladók. Str. Măloasă No. 17. (3587)

ELADÓ egy nagy konyhakredenc és különböző butorok. Str. Fierului 14. (3586)

ELADÓ 3 fehérre festett ajtó Varga, Str. Iorga 23. (3593)

ELADÓ kertes, kétszobás telek. Str. Plugarilor 72. részletre is. (3596)

ELADÓ nagy satu paddal. Str. Lucaci No. 32. (3598)

EGY finomkivitelű jégszekrény eladó. Str. Gen. Poetas 15. (3599)

BUTORAKTÁR. Veszek és eladok mindenféle butorokat, nagy választékban. Bizományt, leraktározást vállalom. Str. Gen. Poetas 15. (3600)

EBÉDLŐKREDENC márvány lappal, íróasztal, matrác eladó. Str. Memorandului 4. Virágüzlet. (P 8801)

VESZÜNK 0.3 HP. villanymotort. Telefon: 15—55. (8802)

GYERMSKKOCSI és hordozható írógép jókarban eladók. Str. Moșilor 37. hátul az udvarban. (P 8806)

ELADÓ fehér szekrény, egy álló íróasztal P. M. Viteazul 14. (T 675)

reklám-árusítás

HUSZ kilogrammos mérlegsúlyból 7 darab 5 kilóból, 1 darab jutányosan eladó. Grünwald, Decebal 23. (3123)

ELADÓ új, modern napos ház, áll 3 szoba, konyha, fürdőszoba és mellékhelyiségek, valamint régebben épült ház, szoba konyhával. Str. Fluturilor 15. (3213)

HÁZHELY eladó előnyös feltételek mellett. Str. Andrei Muresan-on. Ért. Str. Greceanu 3. (3447)

ELADÓ 1 drb. 15 HP „Ganz” gyártmányu elektromotor, „Worthington” szivattyúk, transmissiók, szíjtárcsák, gőz elzáró szelepek, vasból és fémből, tizedes mérlegek, 1 drb. 1 köbméter és 1 drb. 20 köbméter vaslemezéből készült tartány, 1 drb. gyármérvény (vaslemezéből) 18 méter x 400 mm. felvágott patkóvasanyag, 7 és 8 kgr. iparvágányok részére szinusz. Használt építkezési anyagok. Silvania SA, Cluj, Str. Enescu No. 1. (Tel.: 31-84.) (v3476)

SÖTETKÉK nőkabát és ruhák középtermetre eladók. D. e. 9 d. u. 4-ig. Str. Reg. Maria 38, Handler, ajtó 1. (P8588)

ELADÓ „Fordson” traktorok” továbbá szétszedett alkatrészek is. 930 mm. Máv golyós cseplő teljesen felszerelve. Cluj, Str. Pietroasă 24. (3305)

ELADÓ szépfekvésű gyümölcsös telek lakóházzal, istállóval, kuttal, termő gyümölcsfákkal, 595 négyzetöl terület. Érdeklődni Str. Gruia 36. (3317)

KOMPLETT modern kozmetikai felszerelési alkalmi áron eladó. Értekezni Hirsch Éva, Tg. Mures, Str. Tamplariilor 8. (v T662)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat legmagasabb árban veszünk. Hívásra házhoz megyünk. Piața Unirii 18. (P 8683)

GYŐZŐDJÖN meg, nem ámtás, használt ruhákért legtöbbet csak a Dorotheum cég fizet. Cluj, Piața Unirii 22. (T 641)

ELADÓK tűzifecskendő, tizedes mérleg, vashordó, tartály, vasajtó, consolok, szíjtárcsák, fűrészlapok, asztalos szerszámok stb. Atlas, Cluj, Str. Gutenberg 2. (3281)

ELADÓK felhordás és nagyobb kertek és szántók dr. Ciobanu-féle birtokból, Kerek domb felett. Értekezni: Dr. Odestianu Alexandru ügyvédnél, Cluj, Str. Reg. Maria 48. (3296)

NAGY házizsákot megvételre keresek. Cim a kiadóban. (3349)

SZIVATYUS kutak (beverőkutak) üzemi behelyezve gyári áron. Str. Negru Vodă 1. (P 8605)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet, fizetek, olcsón eladók. Tegyen egy próbát. Str. Memorandului 4. (P8766)

ZONGORA (rövid, jókarban levő) olcsón eladó. Értekezni: Str. Voevodului 7. A tanító háza háta mögött. (3508)

EGY drb. kétszárnyas prima ajtó komplett eladó. Str. Pietroasă 30. (3521)

ÉPÍTKEZŐK figyelmébe! Tégla köbméter 160 lej, szép faragott kővek olcsón eladók. Str. Regalá 10 sz. (3510)

BODEGA berendezés vitrin és fiókos borbélyszekrény olcsón eladó. Str. Reg. Maria 24. (3513)

NYÁRI ruhaszöveiteink megérkeztek. Olcsón divatszínekben kaphatók. Alfa, Str. Avram Iancu 13. (3523)

VESZEK 2 drb. Biedermayer fotelt. Cim Diversum régiségüzlet, Str. Saguna. 13. (3528)

HALLÓ! A maradékos Sámuel kérem gyorsan felkeresni. Különleges férfi szövet és divatselymek érkeztek. Str. Maloasa 19. (3541)

OLCSÓN eladó elköltözés miatt 1070 mm Clayton Schuttleworth cséplőgép Hannonmag motorral, jó állapotban. Frenkel sorsjegyiroda, Turda. (V T 666)

KREPDESIN, imprime, dejalin, mintásbátisz, zefir, pongyola- és ruhamaradékok legolcsóbban Cal. Reg. Ferdinand 53 udvarban. (T 672)

ÓCSKARUHÁKÉRT a legtöbbet fizet Jacob, Piața Mihai Viteazul 10. (3499)

FÜSZERBERENDEZÉS, Schember mérleg, kettős Wertheim kassza, márványlap eladó. Str. Saguna 16. (P8792)

TOPOLYA háló, mindenféle butorok olcsón eladók. Decebal. 3. Veszek használt butort. (8130)

ELADÓ szép házhely gyümölcsös, 420 négyzetméter. Str. Plevnei 31. (Bulgaria.) (3394)

BOKOR rózsák, két évesek, a legszebb fajokban, minden színben, valamint Pelargoniák, Szalviák, Cannák, Begóniák és más egyéb kiültetésre alkalmas palánták legolcsóbban beszerezhetők Turós kertészetében. Cluj, Calea Maresal Foch 94. (3401)

ALLÁST KERES

PAPLANT varrok háznál és otthon. Ugyanott egy kis családi ház eladó. Értekezni: Str. Masiniștilor 43. (3551)

Berlini Victoria Biztosító csak délelőttre fiatal gyakornokot (nőt) alkalmaz. Ajánlatok Str. Jorga 21. címzendők. (3568)

STELLA

paplan, vászon és maradék áruházban

HÁZMESTERI állást keres fiatal gyermektelen házaspár. Ajánlatokat „Rendszerető” jelígre kér. (3566)

FIATALEMBER szolgai állást keres. Cim a kiadóban. (3570)

PERFEKT angol-francia tudással, 23 éves komoly urileány állást keres 1—2 gyermek mellé, kizárólag uricsaládban. Idős urinő gondozását is vállalná. Leveleket „Ardeali” jelígre a kiadóra kérek. (V T 663)

MOSÁST, fehérnemű javítást és stopolást lakásomon vállalom. Cim a Novában. (P 8812)

VIZ-, villanszereléshez értő gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. (3505)

ÁLLÁST KAPHAT

ÜGYES varróleány felvétetik Samsonné Cal. Traian 13. (3583)

ROMÁN tanítót keresek 14 éves fiam mellé délelőttre napi 2 órára. Cim a kiadóban. (3588)

ÜGYES varróleányokat felveszek Löwy szalon, Str. Bob 13., I. 6. (3589)

KIFUTÓLEÁNYT keres Fortuna kalapszalon, Cal. Reg. Ferdinand 22. (3578)

FIATAL kifutófiut felveszünk Hofherr gépüzlet, Cal. Reg. Ferdinand No. 62. (3582)

ÖNÁLLÓAN dolgozó varróleányt és tanulóleányt felveszek. Salon Mandel. Cal. Reg. Ferd. 19. (3572)

MAGÁNOS nőnek lakást adok özevgy urinő könnyű háztartása ellátásáért főzés nélkül. Str. Corches 8. Háztulajdonosnő. (3591)

CIPÉSZSEGÉDET vegyes munkára felveszek. Str. Dragalina 10. (P 8798)

FÉNYKÉPÉSZ segédet, vagy nőt keresek, aki retusálni jól tud azonnali belépésre. Cim a Novában. (P 8799)

ÖNÁLLÓAN dolgozó varróleányt felvesz Binder. Str. Memorandului 8. (P 8804)

SUCHE ein ernstes perfect deutsch sprechendes judisches fraulein neben ein 5 jahriges Madchen für 1 Juni auf Nachmittags stunden. Inginer Kappel, Str. Rugului 11. (P 8807)

JÓMEGJELENÉSÜ gyakorlott kiszolgáló kisasszony felvétetik. Str. N. Iorga 5. Cukrárszda. (P 8808)

ROMÁNUL tudó kisegítőleányt keresek. A „Regal” kávéház ruhatárosa. (T 677)

ÜGYES férfi kalapossegédet önállóan dolgozót azonnal felvesz az Ideal kalapszalon. Str. Reg. Ferd. 8. (T 676)

ÜGYES kádársegédet jó fizetés mellett keres Keresztesi Domokos kádármester, Lechința. (V T 674)

SZAKÁCSNÉT, férjtelen, aki jól tud főzni és még dolgozott vendéglőben jó bizonyítvánnyal keresek jun. 1-re. Resturant Vass, Bucuresti, Str. Popa Tatu 75. (v T678)

EGY jómunkás borbélysegéddel azonnal felvétetik. Frizeria Balog, Str. Filipescu 2. (P8764)

KÉT fiatal épületlakatost állandó munkára felveszünk. Jelentkezni: Premier gyermekkocsi üzem. Str. Anton Pan 6.

KIFUTÓFIUT románul beszélőt keresünk. Hercules cég. Cal. Reg. Ferdinand 13. (T669)

FÉNYKÉPÉSZSEGÉDET teljes szakképzettséggel felvesz Foto Kántor, Târgu-Mures. (v T667)

KERESÜNK azonnalra nagy háztartáshoz megbízható asszonyt mindenest. Ertekezni a Central Hotel portásánál mindennap fél 2-kor. (P8780)

FIATAL házaspár vagy asszony lakást és fizetést kap belvárosban mosás és takarítás ellenében. Cim a kiadóban. (P8790)

KÜLÖNFÉLÉK

ELVESZETT „Intreprinderile Ganz” S. A. R. névre szóló 3001—3100 számú számla kitor. Megtalálóra értékkel nem bír. Kérlek adja le jutalom ellenében Cal. Regele Ferdinand 90. sz. alatt. (3545)

RUHAVARRÁST olcsón, csinosan készít Margó, Str. Gelu 34. (3555)

SZÖVETKEZET vidéki fiókjához üzletvezető kerstetik készpénz garanciával. Kérvények „Románul is” jelígre címzendők. (3562)

KELMEFESTŐ, vegytisztító műhelyemét Str. Horea 47 helyeztem, ugyanott vasalónő felvétetik. Gergely Ferencz. (3571)

KÖSER házikoszt kihordásra kapható Cal. Reg. Ferd. 91. (3595)

SZABÁSZATOT tanít Gelch Edit v. ipariskolai tanárnő. Str. Regalá 38. (P 8805)

TANITVÁNYKÉPZÉS „Boté” kozmetikában, Regele Ferdinand 34., II. Telefon: 20—11.Hamburg M. (T 549)

CALEA REGELE FERDINAND 24 SZÁM AZ UDVARBAN

KERESEK elsőhelyen való bekebelezésre 200.000 lej kölcsönt. Cim a kiadóban. (3276)

POJAR IOAN viz, csatornázás és villanyyszerelő elvállal bármilyen munkát jutányos áron. Ugyanott eladó két fürdőhenger jókarban. Str. Marechal Foch 91. Telefon: 11—59. (3333)

LAKÁST KAPHAT

FÜSZERÜZLET berendezve, ital, trafik-engedéllyel azonnal kiadó. Pénz csak áru-ra. Str. Minerilor 24. (3547)

MŰHELY-, vagy raktárhelyiség kiadó. Cal. Decebal 46. (3548)

O CAMERA de inchiriat. Str. Oasanu 91. (3529)

AZONNAL kiadó 2 szoba, konyha mellékhelyiséggel, frissen festve. Str. Goldis No. 12. (3558)

PEKSÉG azonnal kiadó, vagy eladó. Str. Chintăului 88. (3567)

KIADÓ egy szoba, elő és fürdőszobás garcon és egy szuterin szoba Str. Berde 3. (3575)

LAKÁST kapna jobb leány fürdőszoba használatl magányos urinőnél. Str. Corches 8, ajtó 1. (3579)

KIADÓ szoba, konyha, veranda junius elsejére. Str. Decebal 40. (3590)

1 virágos szoba üresen, vagy butorozva kiadó olcsón. Str. Aviator Suciu 1. Bacanie. (3592)

SZOBA, konyha, elő- és fürdőszoba, éleskamrával napos helyen kerttel július 1 kiadó, Varga, Str. Iorga 23. (3594)

KAPUALATTI különbejáratu szoba üresen, esetleg butorozva junius 15-ére kiadó. Str. Fericiu 17. (3597)

KIADÓ szoba, konyha csatornázással. Megtekinthető délután 5-ig. Str. Hasdeu 95-a. (P 8795)

KIADÓ nagy helyiség földszinten, irodának, üzleti célra. Str. Memorandului 4. (P 8797)

EGY butorozott szoba 2 nőnek, vagy házaspárnak fürdőszobahasználatl kiadó. Str. Vlahuță 2. (P 8800)

KIADÓ másodemeleti két szoba, konyha. P. Unirii 12. (P 8801)

Hirek

NAPTÁR. 1938. Május 19. Csütörtök.
Róm. kat.: Celestin. Prot.: Celestin.
Ort.: Sf. Mart. Patriciu. Izr.: 18 Ijar.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 500, fél évre 260, negyedévre
135, egy hónapra 45 lej.

JÓESTÉT!

AZ SE BAJ

Házasságszerző: Volna itt egy derék nő az ön számára, de az a baj, hogy nem tud főzni.

Férfijelölt: Az nem baj. Hiszen én kardnyelő és üvegrágó vagyok.

A DUGÓ

A kávéházban egy vendég megkérdi:
— Mondja, pincér, mi különbség van a nyitott bor és a palackos bor között?

— A dugó, nagyságos uram...

AZ ISKOLÁBAN

A tanító azt magyarázza, hogy sok olyan állat van, amely olyasmit is tud, amit az ember nem tud. Erre több példát is elmond, másnap aztán kikérdezi a gyermekeket.

— No, Panni, mondj csak egy példát.

— A macska — mondja Jancsika — lát a sötétben.

— Helyes. Nos Pali, tudsz te is egy ilyen állatot?

— Igen tanító ur. A kutya megérzi messziről valakinek a szagát.

— Nagyon helyes. Nos Mórka, talán te is tudsz egy ilyen állatot.

— Igen tanító ur, a kenguru.

— Nos, a kenguru mit tud olyan dolgot, amit az ember nem tud?

— A kenguru üres erszénnyel is tud ugrálni...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 14-én, szombaton reggeltől 21-én, szombat reggelig a következő gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér; Dr. Halász, Cuza Voda tér; Flohr József, Regele Ferdinand-uta és Diana gyógyszerár, Jorga-uca.

— Időjárásjelentés. A Bucurestii időjárásutató-intézet jelentése: Kissé változó ég, gyenge szél, fokozódó felmelegedés.

Kisiparosok és kiskereskedők üzleti könyveiket (Jurnal-Inventar) hitelesítéssel ellátva e hónapban még beszerezhetők, ugyancsak a 4 százalékos adóbefizetéshez új STAT nyomtatványok

BOROS
papirkereskedésben.

— BONYODALMAS HELYZET MEXIKÓBAN. Washingtoni híradás szerint, Mexikóban Cédillo fasizta vezér állítólag államcsínyt tervez 20 ezer felfegyverzett hívével. Az utóbbi napokban több helyen súlyos összetűzések is voltak. Cédillót állítólag az Egyesült Államokból látták el hadianyaggal. A helyzet mindenesetre igen feszült és nincs kizárva, hogy Cardenas elnököt megbuktatják.

— Nagy tűz dult Slatinán. Bucurestii híradás szerint, Slatinán nagy tűz dult. A görögkeleti egyház egy háza másik három magánkézen levő házzal együtt elpusztult. A kár jelentős. Az oltásnál egy tűzoltó megsebesült.

— A frank átváltási ára. A pénzügyminisztériumnak a vámhivatalokkal közölt új rendelete szerint a francia frank átváltási ára 3.80 lej plusz 38 százalékos feldíj. Eladásánál ez az átváltási ár 4 lej és ehhez járul a 38 százalékos feldíj.

— Súlyos autószerencsétlenség Cernauti közelében. Cernauti mellett egy féhergépkocsi az árokba fordult. Három fiatalember és három fiatal lány, a gép utasai, mind súlyosan megsebesültek.

— A VILÁG LEGNAGYOBB ELADÁSI SZERZŐDÉSE. Londonból jelentik: Bute márkí most kötötte meg a világ legnagyobb eladási szerződését. Ugyanis 20.000 fontsterlingért (kb. 2 milliárd lej) eladta birtokait, köztük Cardiff városának a felét, egy óriási szénmedencét, rengeteg házat, épületet stb., amelyek mind az 6 tulajdonában voltak.

— ÁLHIREK ATATÜRK BETEGSÉGÉRŐL. Ankarai híradás szerint a török távirati ügynökség a leghatározottabban megcáfolja a Paris Soirnak és más francia lapoknak azt híradását, hogy Atatürk török köztársasági elnök súlyos beteg és ezért szó lenne arról, hogy a köztársasági elnökséget Djelal Bajar jelenlegi miniszterelnök vegye át. Ez a hír egyszerűen a fantázia világába tartozik — jelenti ki a török hivatalos ügynökség — és tulajdonképpen még cáfolatra sem érdemes. A köztársasági elnök közvélemény szerint a legjobb egészségre örvend.

— Fritsch tábornokot visszaveszik a német hadsereg kötelékébe. Berlinből jelentik: Mint ismeretes, Fritsch tábornokot nemrégiben kiléptették a hadsereg rangon aluli házassága miatt és azóta hannoveri kastélyában van önkéntes internálásban. Beavatott helyről közlik, hogy Hitler nemrégiben meglepő levelet intézett a tábornokhoz, akit valószínűleg rövidesen visszavesznek a hadsereg kötelékébe.

— FÖLDALATTI VONATOK VÉGZETES ÖSSZEÜTKÖZÉSE LONDONBAN. A londoni Charingkross pályaudvar közelében két földalatti vonat eddig tisztázatlan körülmények között összeütközött. A szerencsétlenség pillanatában a villany kialudt és a sötétségben óriási riadalom keletkezett. A vonatok többnyire munkás utasai közül 7 ember életét veszítette, 80 pedig megsebesült. A vizsgálat megindult. A sebesültek között szerepel Alexandru Vlasov romániai mérnök is.

POLOSKÁT ÉS MINDEN HÁZI FÉRGET 100 százalékos biztonsággal megöl a híres „Paragáz”! Féregtelenítse lakását „Paragáz”-zal Utána teljes vegyi szagtalánítás. „Polynea”. Str. Avram Jancu 16. A közegészségügyi minisztérium által engedélyezve.

— A vállalati fiókok bejegyzési illetékei. Egyes kereskedelmi kamarák körében kétségek merültek fel aziránt, hogy milyen bélyegilletéket kell leróni a vállalati fiókok bejegyzésének kérvényezésekor és a bejegyzés végrehajtásakor. Az Iparkamarák Szövetsége most a kérdés tisztázását kérte a pénzügyminisztériumban működő bélyegbizottságtól, amelynek döntése szerint csupán a fiókok bejegyzésére vonatkozó kérvény bélyegköteles. Azokat a kérséket, amelyek csak arra vonatkoznak, hogy a vállalat székhelyén működő kereskedelmi kamaránál tüntessék fel a központ bejegyzése mellett azt is, hogy a fiók bejegyzése szintén megtörtént, csupán azzal a bélyeggel kell ellátni, amelyet a bélyegtörvény 4. szakaszának első bekezdése ír elő. A központi bélyegbizottság e döntését a bélyegtörvény 30. szakaszának 4-ik bekezdésére alapítja.

— Megnyílik a strandfürdő. A kedvezőre fordult időjárás lehetővé teszi a városi strandfürdő megnyitását. A város vezetősége úgy határozott, hogy június elsején a közönség rendelkezésére bocsátja a strandfürdőt. A fürdőjegyek árai ebben az évben sem változnak meg.

— Ingyenes jogi-segély és jogi-tanács a Magánalkalmazottak Szakszervezetében. A Magánalkalmazottak Szakszervezete külön jogügyi osztályt állított fel, amelynek vezetői: dr. Pop Ioan és dr. Deutsek Géza cluji ügyvédek, akik kétszer hetenként felváltva és pedig minden kedden és pénteken este 8 és 9 óra között ingyenes jogitanácsal rendelkezésre állanak a Szakszervezet tagjainak, a Szervezet hivatali helyiségében, Str. Nic. Jorga 16. sz. alatt. A Szakszervezet vezetősége ezúton is felhívja mindazon szervezeti tagokat, akiknek jogi-tanácsra van szükségük, hogy bizalommal forduljanak a Szervezet jogügyi osztályához fenti időpontokban, ahol szakszerű tanácsokban részesülnek.

— Kereskedők! A Kereskedelmi és Iparkamara és a Sfatul Negustoresc, a Kereskedelmi Alkalmazottak Szindikátusának a munkaügyi felügyelőséghez benyújtott kérése alapján, amelyben az összes cluji kereskedelmi üzletek nyári záróráját a délutáni időre 4—7-ig, viszont az élelmészeti (fűszer, csemege, szatós stb.) üzleteknél délelőtt 7—1-ig és délután 4—7-ig kéri megállapítani, ezúton hívjuk meg az összes érdekelt kereskedőket a f. évi május 19-én, csütörtökön este fél 9 órakor a kereskedelmi kamara dísztermében (Cal Marechal Foch No. 51., II. emelet) tartandó értekezletre. Tekintettel arra, hogy ezen értekezleten határozatot kell hozni az alkalmazottak kérésére nézve és megbiroztatott kell választani, akik ezen határozatot a másnap, pénteken délelőtt a munkaügyi felügyelőséghez kitűzött tárgyaláson előterjesztik, felhívjuk az összes kereskedők figyelmét, hogy vegyenek részt a csütörtök esti értekezleten, mert az ott hozandó határozat minden üzletre nézve kötelező lesz. Kereskedelmi és Iparkamara, Sfatul Negustoresc.

— Felmentette a bíróság a nemzetgyalázással vádolt fiatal asszonyt. A katonai törvényszék tegnap megtartott tárgyalásán felmentette Lipovan Eta Episcopia Bihorului-i fiatal asszonyt, aki a vádirat szerint azt mondotta szomszédnőjének, Gebauer Máriának, hogy „nagyon büszkéek ezek a románok arra, hogy úgy nevelik gyermekeinket, hogy egy szót sem tudnak magyarul”. Tekintettel arra, hogy a bíróság úgy döntött, hogy a kijelentésben nincs semmi büntetendő cselekmény, felmentették a vádlottat a nemzetgyalázás vádjától és megszüntették ellene az eljárást.

— A cluji Iparosok és Kereskedők Hitelesítőbizottsága értesíti érdekelteket, hogy az új kamattörvényre tekintettel a betétkamatot 1938. május 5-től kezdve 1—2 százalékkal leszállította.

THALIA-MOZGÓ:

MÁTÓL!

SZERDÁTÓL!

Tarzan

SZÖKESE. A legizgalmasabb dzsungelfilm. WEISSMÜLLERREL.
Előadások: 3, 5, 7, 9. Helyárak: 12, 15, 19 és bélyeg.

— Kéthónapi elzárással sújtott a katonai törvényszék egy oradeai újságíró. A cluji katonai törvényszék tegnap tartott tárgyalást Daróczy Kiss Lajos, az oradeai Szabad Szó munkatársának ügyében, akit államellenes izgatással vádolt az ügyész. A vádlott ellen az eljárás azért indult meg, mert 1932 év folyamán a Dail Maily, Manchester Guardian és Cesko Slovo külföldi lapok nyomán olyan hírt írt meg lapjában, amely a vád szerint kimerítette az államellenes izgatás tényét. A tárgyalás folyamán a bíróság megváltoztatta a vád mi-

nősítését és az állam hitelének rontása miatt kéthónapi elzárásra és 3000 lej pénzbüntetéssel sújtotta a vádlottat, akit nyomban letartóztattak.

— Új ítélőtáblai szekcióelnök Clujon. A napokban Manescu Ion, a helyi ítélőtábla első szekciójának elnöke nyugdíjba ment és helyébe az igazságügyminiszter királyi dekrétummal Filipescu Constantin táblabíró, bírósági felügyelőt nevezte ki, aki már el is foglalta hivatalát.

A cluji
Román Operában

FEA POMPONIU

a bucaresti Opera énekesnője

Május 18, szerdán:

MANON

Május 20, pénteken:

FAUST

Íőszerepében lép fel. Jegyek az Opera pénztáránál kaphatók.

Hartner R. Oszkár

(CLUJ.) A romániai grafikai iparnak rendkívül súlyos vesztesége van. Hosszas szenvedés után még egészen fiatalon, munkásságának derekán elhunyt Hartner R. Oszkár cluji nyomdatulajdonos. A német eredetű, de a faji és felekezeti elfogultságokon felülemelkedő Hartner R. Oszkár a grafikai ipar legkiválóbb transilvaniai reprezentánsai közé tartozott. Munkássorszámból küzdött fel magát egy nagy nyomda tekintélyes tulajdonosává és egész munkásságával csak közbecsülést és tiszteletet szerzett magának mindenki előtt. Erdemei elismerésül a transilvaniai Grafikai Ipari Munkaadók Egyesületének alelnöke is lett és ezenkívül számos társadalmi egyesületnek megbecsült tagja. A kitűnő szakember emellett erős szociális érzéséről tett számtalanszor bizonyosságot és mint munkaadó a munkássággal mindig a legjobb kapcsolatokat tartotta fenn, úgy, hogy munkássága tekintetben is példamutató volt. Halála a legszelebbekörű öszinte és mély részvételt váltotta ki. Temetése f. hó 19-én, csütörtökön délután öt órakor lesz a luteránus egyház szertartása szerint a köztemető halottas kápolnájából, előreláthatóan hatalmas részvét mellett.

— A részvénytársaságok adóvallomása. Az egyenes adótörvény szerint a részvénytársaságoknak minden év április 30-ig adóvallomást kell tenniük, amelyhez a mérleg és a veszteségnyereség számlán kívül mellékelniük kell a költségekre, kamatokra stb. vonatkozó összeállításokat is. A pénzügyminisztérium No. 35.552—1938. számú rendeletével engedélyt ad a részvénytársaságoknak, hogy a fenti időpontra túl is beadhatják mérlegeiket, valamint a nyereség-veszteség számlát, minden büntető szankció nélkül, míg a többi kimutatások betérjesztése nem kötelező. Az adóvallomás minden tételét és rovatát kötelesek a részvénytársaságok kitölteni és a legutolsó beadási terminus a vállalat közgyűlésének megtartási napja.

— Két hónapot kapott a garázdálkodó őrmester. Gherasim Laar, a helyi 83-as gyalogezred zenész őrmestere ez év márciusában kisebb szabadságot kapott, amit hazautazva Deje, arra használta fel, hogy az egyik napon alaposan a kancsó fenekére nézzen. A borozgatásnak botrány lett a vége: az őrmester heves vitát kezdetű az étterem pincérével, megütötte, majd amikor közbelépett Vasile Botca közrendőr és csendesítési próbálta, neki ugrott a rendőrnek és bánalmazni kezdte. Hatóságelleni erőszak miatt eljárás indult meg ellene, de a törvényszék Ilarie Popescu védőügyvéd beozede után csak hatósági személy ellen elkövetett szóbeli és kézmozdulattal elkövetett sértés miatt ítélkezett felette, amiért is kéthónapi elzárásra ítélte.

Hadbírószági napló

(CLUJ.) A VI. hadtest hadbírószága tegnap több külföldi alattvaló felett ítélték határátlépés miatt. Az olasz Ottario Rigoni büntetése 1 hónap, Georg Fritzlant és Otto Bernhard Kraus német, továbbá Kirschner Ignác és Elena Martinides csehszlovák alattvalóké egyenként 2-2 hónap. Ugyanakkor Chiran Stoica csendőrt felelősségének megsértéséért egy hónapra, Gheorghe Stoica szakaszvezetőt vigyázatlanságból történt emberölésért egy évre, Jon Juganaru nasaudmegyei Telciu községi mérnököt a csendőrszervező megsértéséért 6000, Gheorghe Baroti salajmegyei Secaseni községbeli lakost hatóságsértésért 2000 lej pénzbírságra büntették meg. Végül Onisa Copalnic-Manastur-i és Vasile Costin ariesi (Satu Mare megye) lakosok, volt legionáriusok tiltott politikai propaganda címén 1-1 hónapi büntetést kaptak.

Junius 15-ig fizethetik le a kiskereskedők és kisiparosok a könyvvezetési kötelezettség megváltási összegét

(BUCURESTI.) A pénzügyminisztérium körrendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz. Ebben közli, hogy tekintettel arra a körülményre, miszerint azok a kiskereskedők, kisiparosok és kézművesmesterek, akik évi 200 lej megváltási összeg ellenében mentesítést nyertek a könyvvezetési kötelezettség alól, olyan tömegesen jelentkeznek a megváltási összeg lefizetése és az üzleti könyvek hitelesítése alkalmával, hogy a pénzügyigazgatóság illetékes ügyosztálya a feltorlódott munkát nem tudja a május 20-ig előrt időben elvégezni, ezért a megváltási összeg befizetésére vonatkozó határidőt folyó évi junius 15-ig meghosszabbította.

E határidő lejártá után azonban a pénzügyminisztérium újabb meghosszabbítást semmiféle indoklással nem fog engedélyezni.

— **Francia egyetemi tanár városunkban.** Szerdán reggel fél 9 órakor városunkba érkezett Paul Montel, a párisi egyetem híres matematikai professzora, aki Clujon előadást tart és résztvesz a matematikai professzorok itt tartandó értekezletén. Az előkelő vendéget az állomáson Pomponiu Dumitru bucurestii egyetemi tanár, továbbá a cluji egyetem tanárai közül Petre Sergescu, T. Angheluta, Avramescu, Gheorghe Bratu, Maria Sergescu asszony és nagyszámú egyetemi hallgató várták, akik ünnepélyes fogadtatásban részesítették és virággal kedveskedtek neki. A professzor ezután kíséretével cluji szállására hajtatott.

— **Betegszabadságra ment a Semmitőszék főnöke.** Bucurestiből jelentik: Volansky, a Semmitőszék főnöke junius elsejéig betegszabadságra ment. Ugyanakkor jelentik, hogy Codin Stefanescu volt bucurestii táblai főügyész semmitőszéki tanácsossá nevezték ki.

— **A Fiat-művek vezetői Bucurestiben.** A torinói Fiat-művek számos vezetője Bucurestibe érkezett. Hír szerint fontos üzleti tárgyalásokat fognak itt lefolytatni.

— **Amerika nem hív össze világgazdasági értekezletet.** Cordell Hull külügyi államtitkár kijelentette, hogy valószínűleg azok a hírek, mintha az Egyesült Államok nagy gazdasági világgazdasági értekezlet összehívását tervezné.

— **Még mindig tartanak a terror-cselekmények Palesztinában.** Jeruzsálemből jelentik: Az elmúlt éjszaka ismét több helyen súlyos természetű terror-cselekmények történtek. Ezek során úgy az arabok, mint az angol hatóságok emberei közül többen megsebesültek.

— **Május 24-én osztják ki az iskolai jutalom-díjakat.** A kultuszminisztérium rendelkezésére az iskolákban az irodalmi és más természetű jutalom-díjakat május 24-én fogják kiosztani.

Kéjgyilkosság történt a magyar fővárosban

(BUDAPEST.) Szerdán hajnalban a központi vásárcsarnok melletti parkban az egyik bokor tövében, csinos, szőke-hajú, megfojtott nő hullájára bukkantak. A megdöböntő lelet felfedezése után a rendőrség azonnal megindította a nyomozást és rövidesen megállapította, hogy az áldozat valószínű gyilkosával együtt gépkocsin érkezett a tragédia színhelyére. A gyilkos áldozatát, orvosi megállapítás szerint, nyakkendőjével fojtotta meg. Minden valószínűség mellett szól, hogy kifejezett kéjgyilkosságról van szó.

Gazdátlan aranypénzeket találtak a Bucuresti-Arad között közlekedő gyorsvonaton

(ARAD.) A Bucuresti-Arad-Curtici Budapest között közlekedő gyorsvonat egyik fülkéjében egy női kabát újjában elrejtve bórdobozt találtak, amelyet a vámhivatal közgei felnyitottak és abban 87 darab különböző országokban érvényben levő aranypénzt találtak. A vámhivatal közgei egymás után szőlítették fel a vonat utasait, hogy kié az aranypénzeket tartalmazó női kabát, de senki sem jelentkezett tulajdonosként. A vámtisztek elkobozták a 87 darab aranypénzt és átadták a Nemzeti Bank aradi fiókjának.

A campanii rendőrgyilkosság ügye az esküdszék előtt

(CLUJ.) Az esküdszék ma délben kezdte tárgyalni Campian Stefan és Cosma Dumitru cluji legények ügyét, akik a múlt év őszén Campeni községben összeszólalkozás után agyonverték Barzu Joan cluji közrendőrt. A vád ellenük emberölés. A vádat Stoilov Gligore ügyész képviseli. A védelmet dr. Munteanu Joan és dr. Giurgiu Joan ügyvédek látják el. A nagyérdeklődésű tárgyalás lapzártakor még folyik.

Mussolini feltétele Párisnak:

Róma vagy Moszkva!

Ujabb segítséget küld a Szovjet a köztársasági szponzoroknak — Az európai feszültség enyhülését várják a prágai kormány engedékenységeitől

(SANGHAI.) A japán főhadiszállás jelentése szerint a suceui véres ütközet után, amelyben a kínaiak igen súlyos veszteségeket szenvedtek, a csapatok szétszórva, mintegy 100 ezer ember rendetlenül menekül visszafelé. Suceu városában a lakosság körében a legnagyobb riadalom uralkodik és bizonyosra veszik, hogy a japánok rövidesen bevonulnak a városba. A lakosság egy része már is rémülten menekül.

AMERIKA FEGYVERKEZIK

(WASHINGTON.) Roosevelt elnök aláírta az új tengeri felszerelési programot, amely tíz év alatt a rendes előirányzatot felül 1100 millió dollárt kíván még tengeri fegyverkezési célokra fordítani. Ebből az összegből 46 hadihajót, 26 kisebb sorhajót, 950 repülőgépet és több léghajót akarnak építtetni.

OROSZ SEGÍTSÉG A KÖZTÁRSASÁGI SPANYOLOKNAK

(PÁRIS.) Spanyolország nagyfontosságú események előtt áll. Moszkva hírszerint, amely már arra gondolt, hogy teljesen visszahúzódik a spanyol köztársaságiak megsegítésétől, még egy utolsó kísérletre szánta el magát, hogy a spanyol polgárháborút a baloldal javára fordítsa, ha ez lehetséges. A szovjet közölte a spanyol köztársasági kormányral, hogy nagyobb számú repülőgépet, ágyút és tankot küld a köztársaságiak megsegítésére és a kilátásba helyezett hadianyag egyrésze már utnak is indult Barcelona felé. A nemzeti csapatok e híradásra tevékenységüket minden lehetőséggel fokozni igyekeznek, hogy a végleges győzelmet mielőbb a maguk részére csikarják ki.

PRÁGA MESSZEMENŐEN ENGEDÉKENY

(PRÁGA.) Krofta külügyminiszter május 24-én nagy külügyi expozé tart. Ugy hírlik, hogy a csehszlovák kormány ekkor szándékozik bejelenteni a szudétanemek részére teendő jelentős engedményeket s egyben mindazokat a kulturális és egyéb kedvezményeket, amelyeket az összes csehszlovákiai ki-

sebségek számára biztosítani kíván. Minthogy Prága úgy Párisal, mint Londonnal közölte, hogy a kérdést a legmesszebbmenő engedékenységgel jegyben kísérel megoldani, remélik, hogy a csehszlovák kérdésben s ezáltal az európai politikában enyhülés következik.

Súlyos nehézségek Páris és Róma között

(LONDON.) A Daily Express szerint lord Perth római angol nagykövet kormánya nevében felvilágosítást kér Mussolini genovai beszédével kapcsolatosan arra nézve, hogy milyen nehézségek mutatkoznak a francia-olasz tárgyalások tekintetében. Corbin londoni francia nagykövet ugyanakkor közölte Cadogan külügyi államtitkárral, hogy Páris is hasonló lépésre készül. A Daily Mail arra utal, hogy a francia-olasz tárgyalások a spanyol helyzet miatt holtpontra jutottak. Mussolini genovai beszédének az a része, hogy Franciaország és Olaszország a spanyol vonalakon az egymással szembeni oldalon állanak. A jelek szerint Francia országot választ el akarta állítani. Róma vagy Moszkva? Olasz körök szerint a Ducenek ez is a célja. Eddig ugyanis a francia-olasz tárgyalásokon a spanyol-kérdés nem játszott döntő szerepet, viszont most Róma összeegyeztethetetlennek tartja Párisnak azt a magatartását, hogy titokban állandóan segítséget a spanyol köztársaságiakat és ezáltal a franci-olasz földközi tengeri egyezményre ellentétbe került. Párisi híradás szerint francia körök hangsúlyozzák, hogy Franciaország semmiféle akadályt nem akar a Páris-Róma közötti megbeszélések útjába gördíteni és Blondel római francia ügyvivő olyan értelmű utasítást is kapott, hogy ezt közölje illetékes olasz körökkel. A francia sajtó azonban hangsúlyozza, hogy Páris megkísérli ugyan a tárgyalások újbóli felvételét, de minden jel mellett szól, hogy a spanyol-kérdés miatt ezek a megbeszélések valóban holtpont-ra jutottak.

— **Bűn és bűnhődés-t** Harry Baur-ral és „Nő az álarcos bálon”, gyönyörű operettet Gustav Frölich-el még csak ma vetítik a Munkás Mozgóban. Román, magyar feliratok.

— **Incidensek a Junász-gyári sztrájk miatt.** Ismeretes, hogy a helybeli Junász-féle vasgyárban néhány héttel ezelőtt a munkások sztrájkba léptek. Miután a sztrájkolók és az igazgatóság között nem tudott kedvező megegyezés létrejönni, a gyár vezetősége úgy oldotta meg a kérdést, hogy Bucurestiből és Aradról hozatott és vett fel szakmunkásokat. A helybeli munkások közül egyesek közben megszüntették a sztrájkot és munkába léptek, társaik azonban kitartottak a sztrájk mellett és csak abban az esetben hajlandók munkába lépni, ha az igazgatóság a vidékről hozott munkásokat azonnali hatállyal meneszt. Ezzel kapcsolatosan tegnap és ma délelőtt több incidens játszódott le a gyár közelében. Both Ferenc, Toamnei ucca 1, Nagy István Blajului ucca 1 alatti lakosok még két kiskorú munkással együtt állítólag megtámadták a munkából hazafelé igyekvő munkásokat és tettelegesen bántalmazták őket. A IV. kerületi rendőrség megállapítása szerint csupán megfenyegették a dolgozókat, hogy ha továbbra is folytatni merik a munkát. A kerületi rendőrség a négy fiatalembert őrizetbe vette és kihallgatásuk befejezése után átadják őket a katonai ügyészségnek.

— **Elnapolták a templombetörő bűnének tárgyalását.** A törvényszék IV. szekciójának Varduca-Daniel tanácsa most tárgyalta Turós Gheorghe betörő bűnügyét, aki ellen az volt a vád, hogy a múlt év decemberében betört a suceagi, baciui és a cluji Szentpéteri templomokba, valamint a Piața Cúza Vadă téri ortodox székesegyházba. A tanúk elmaradása miatt a tárgyalást a törvényszék május 26-ára halasztotta, amikor kihallgatják azokat a hatósági személyeket is, akik Turós ügyében a vizsgálatot lefolytatták.

— **Abesszíniában élénk kulturális munka folyik.** Az utóbbi két év alatt az olasz kormány Etiópiában számos közép és elemi iskolát, műszaki intézeteket és egyéb kifejezetten a benszültöttek céljait szolgáló kulturális intézményt létesítettek. Ezekben a tanítás szinte teljesen ingyenes.

ÜZLETBERENDEZÉS keményfából, teljesen modern, majdnem új fűszer, csemege, vagy vaskereskedés számára, likvidálás miatt eladó. Sigmund S. A. Cluj, Str. Matei 5.

— **Már 31 halottat huztak ki az amerikai szálloda romjai alól.** Newyorkból jelentik: Az atalantai szálloda-tűznél leégett épület romjai alól már 31 halottat huztak ki. A romok alatt azonban még mindig fekszik néhány halott. A tüzet a vizsgálat eddigi megállapításai szerint rövidzárlat, vagy a fűtőtest kádjának felrobbanása okozta.

— **A német igazságügyi államtitkár súlyos gépkocsi-balesete.** Bécsből jelentik: Egy gépkocsi, amelyen dr. Schlegelberger birodalmi igazságügyi államtitkár ült, több kísérője társaságában, Bécsből néhány kilométernyire felborult. A bennelők valamennyien súlyosan megsebesültek.

— **Szerenád-est a Davila Színházban.** A Goldmark Filharmoniai Társaság holnap, csütörtökön este, a Davila Színházban egész estét betöltő műsorral lép a publikum elé. Ezuttal azonban a vonós-együttes, mely 55 aktív tagból áll, mutatkozik be a kiváló Fischer Vilmos karnagy szakavatott vezése mellett. Olyan zenei életben lesz része Cluj zenészerető társadalmának, amely örök időkre megmarad emlékeztetőben.

— **Gépkocsi ütötte el a nyugalmazott ellentengernagyot.** Budapestről jelentik: Konek Emil nyugalmazott ellentengernagyot tegnap egy gépkocsi elütötte. Az idős admirális szerencsére csak könnyebb természetű sérüléseket szenvedett. Így az első segélynyújtás után kivánságára lakására szállították és ott ápolják. A gázolás ügyében a vizsgálat megindult.

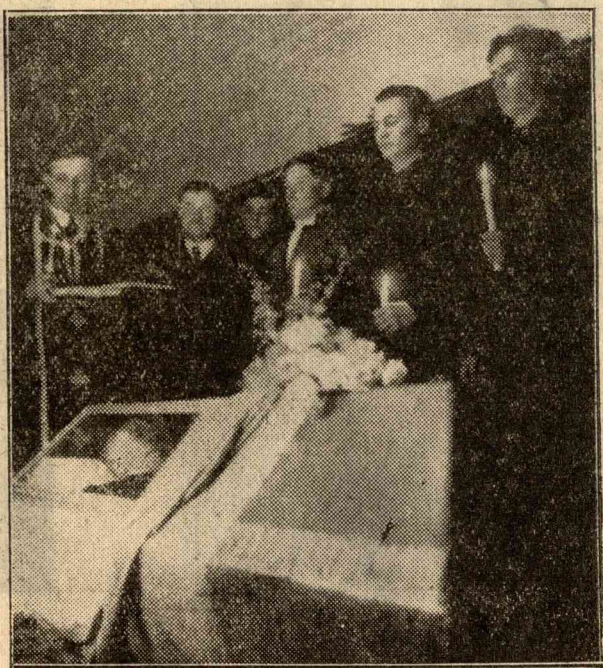
A „JÓESTÉT!” képes heti világhiradója



GOGA OCTAVIAN, Románia volt miniszterelnöke, a kitűnő költő és államférfi, a román nemzeti törekvések nagy előharcosa, 57 éves korában agyszélhűdés következtében hirtelen meghalt. A kiváló költő-politikust a nemzet halottjaként óriási részvét mellett temették el és a temetésen Ófelseje II. Károly király is képviseltette magát.



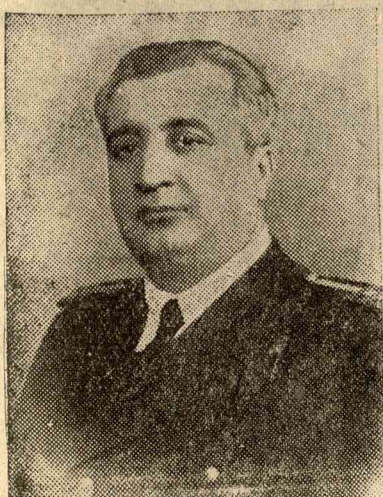
A SINIAI KONFERENCIA. Balról jobbra: Petrescu Comnen román külügyminiszter, Petrescu Comnenné, Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök, Miron Cristea román miniszterelnök, Krofta csehszlovák külügyminiszter. A konferencia a kisantant-államok egységének újabb jelentős bizonyágtétele volt, egyben pedig leszögezte azt az álláspontját, hogy őszintén óhajtja a Dunamedencében élő összes államok barátságos együttműködését.



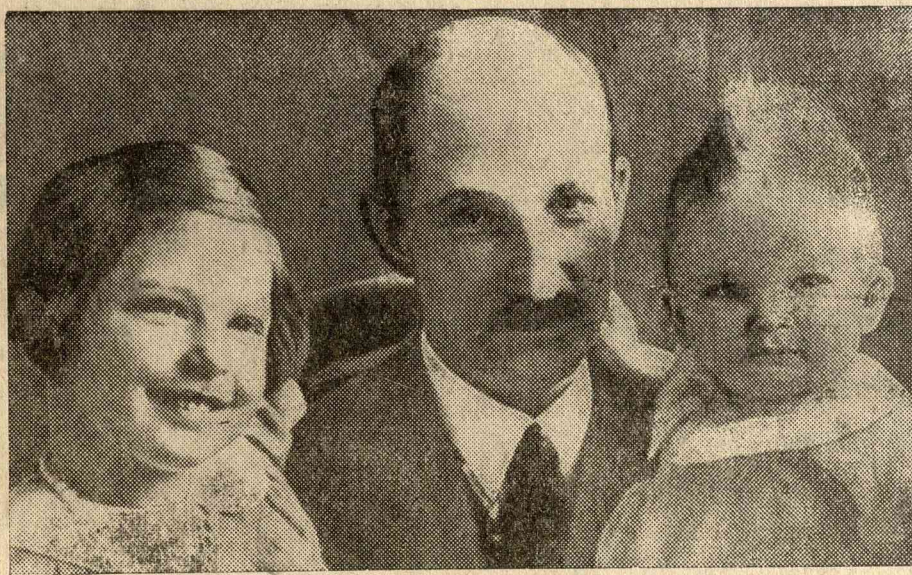
GOGA KOPORSÓJA A CLUJI ÁLLOMÁSON. A nagy költő és politikus holttestét Ciucearól a fővárosba való szállítása közben városunkon is keresztül vitték. Az állomáson a tisztelők és a gyászoló közönség ezrei rótták le ekkor végső kegyeletüket, rövid gyászistentisztelet mellett, a románság kiváló halottjával szemben.



GOGA HOLTTESTE MEGÉRKEZETT BUCURESTIBE. A volt miniszterelnök üvegfedelű koporsóját barátai és tisztelői a pályaudvarról az Atheneul Roman palotájába vitték, ahol felrava talozzák.



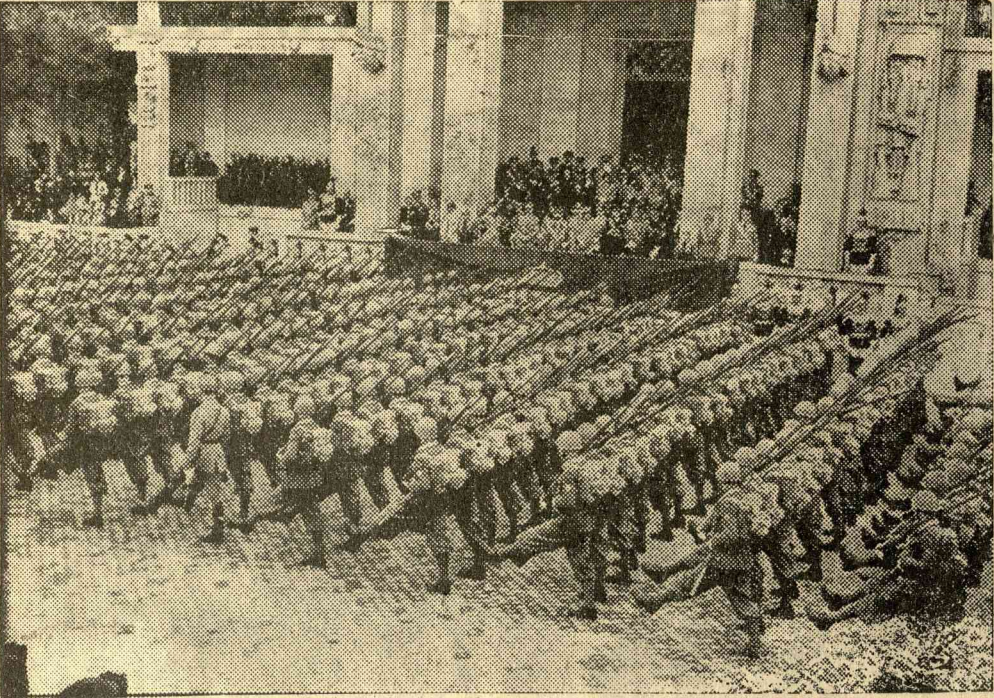
ROMULUS HOTINEANU EZREDES, BUCURESTI KATONAI FŐÜGYÉSZ, a központi sajtóellenőrző-hivatal vezetője legmagasabb királyi kitüntetésben részesült. Ófelseje a Román Csillagrend tiszti keresztjével tüntette ki a kiváló katonai jogászt.



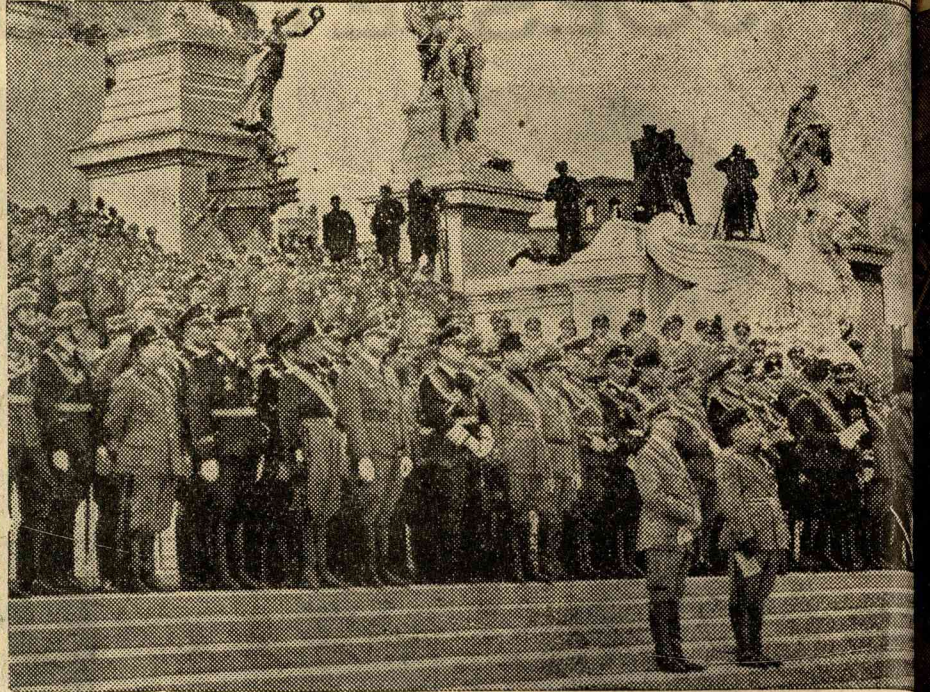
BORIS KIRÁLY ÉS GYERMEKEI. Bulgária uralkodója, Boris király rendkívül népszerű közvetlen egyénisége miatt. Népszerűségéhez nagyban hozzájárulnak olaszszármazású felesége mellett gyermekei, a kis Mária Lujza hercegnő és Simon trónörökös, akiknek társaságában mutatjuk be a kiváló uralkodót.



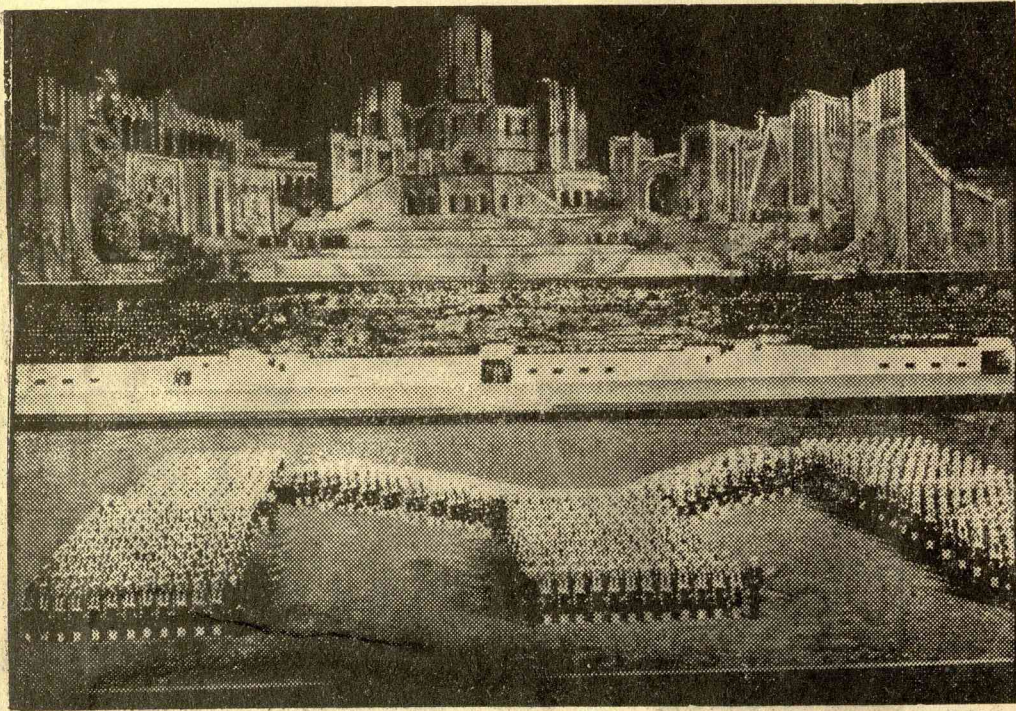
A JAPÁN SPORTÉLET NAGY VESZTESÉGE. A japán olimpiai bizottság elnöke, dr. Kano egyetemi tanár meghalt. Halála a nemzetközi sportéletnek is igen súlyos vesztesége.



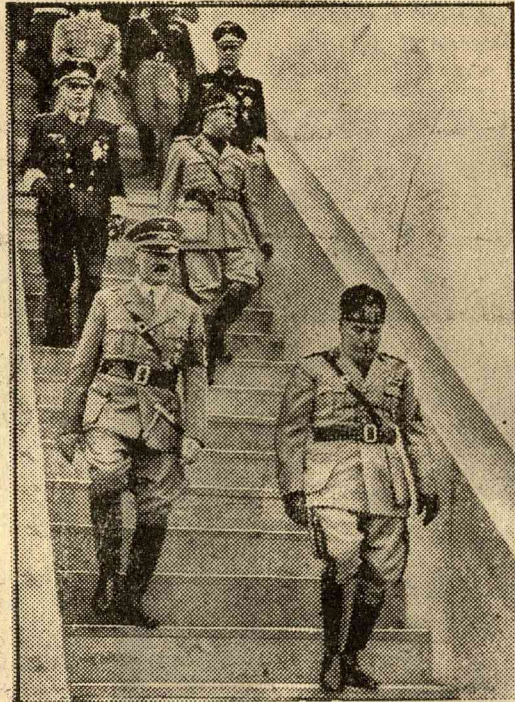
A NAGY KATONAI FELVONULÁS. A gyalogság elvonul a Führer, az olasz uralkodó és a Duce előtt.



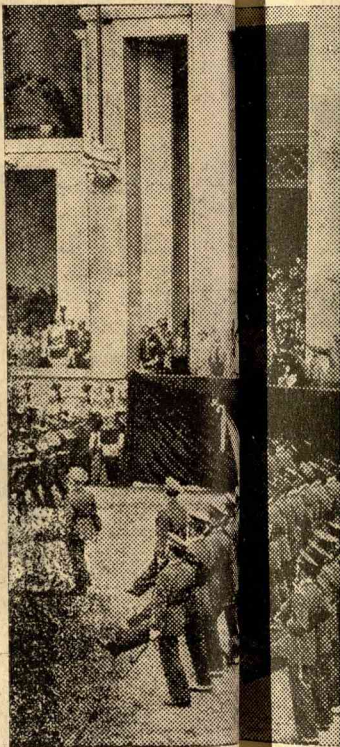
A Führer és a Duce az ismeretlen katona emlékművénél.



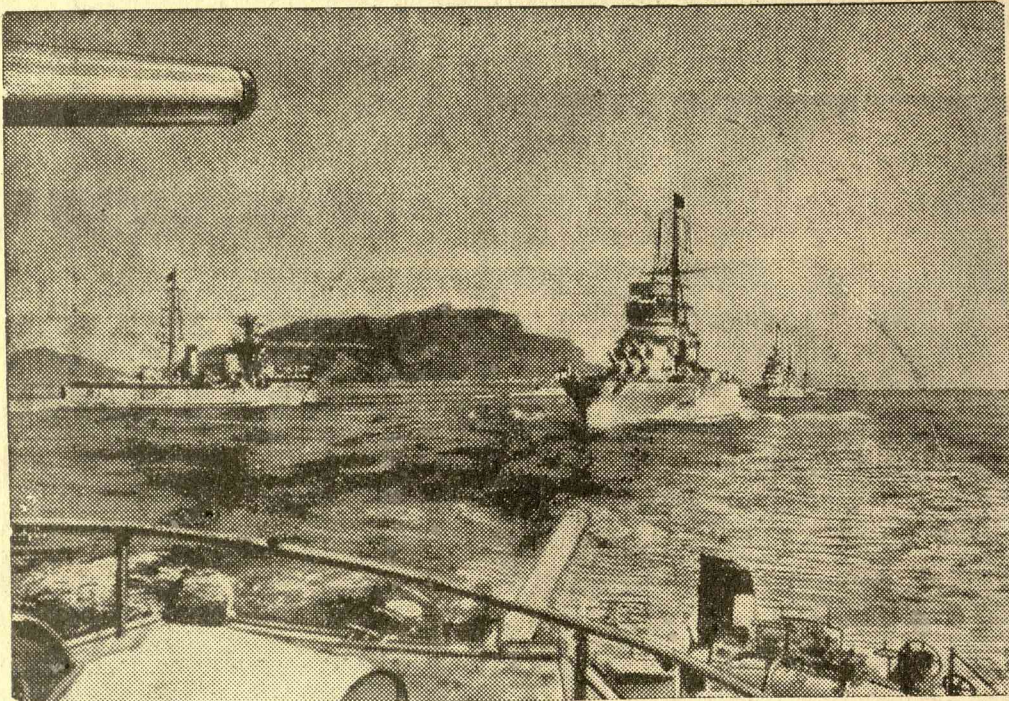
A FORUM MUSSOLININ RENDEZETT ESTI-ÜNNEPSÉGEK. Hitler kancellár római látogatása alkalmával a Forum Mussolinin esti ünnepi szabadtéri játékokat rendeztek. Képünk az óriási színpadot és az előtte elhelyezkedett „M” alakban felállott bersagleiri csoportot mutatja be.



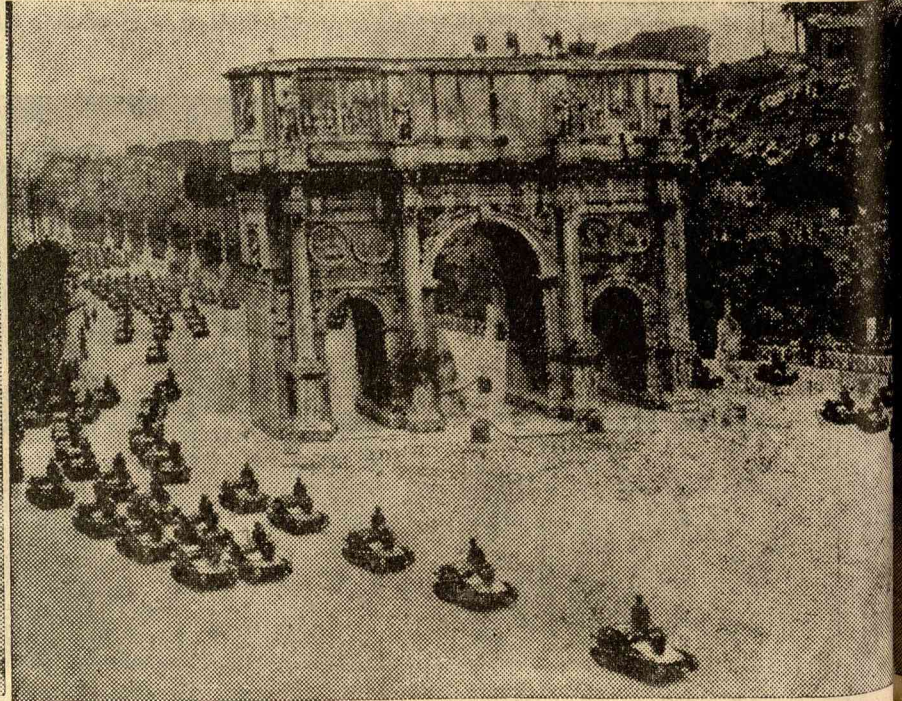
A FÜHRER ÉS A DUCE.



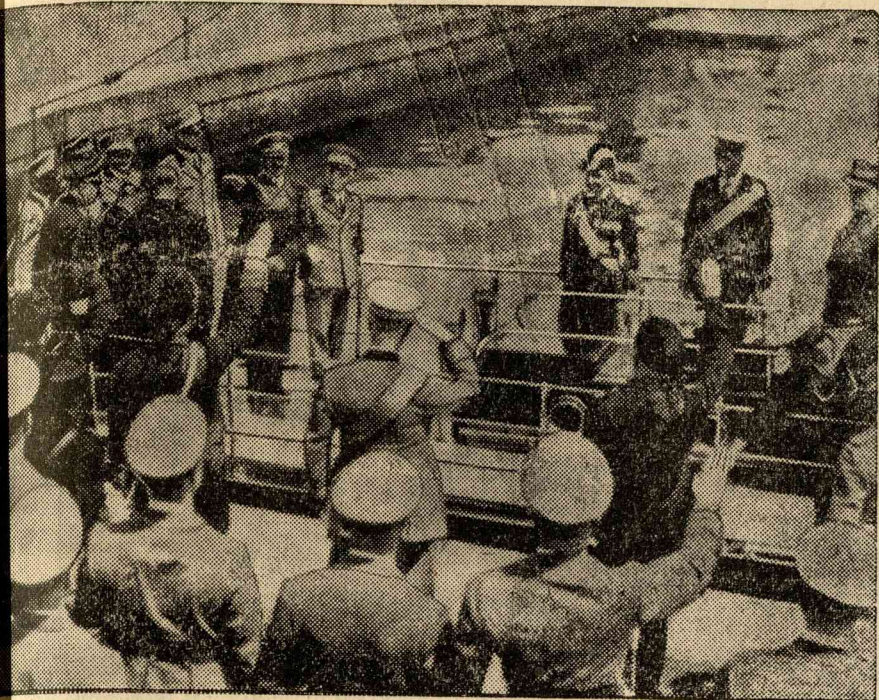
A diszpáhthölgy, az olasz uralkodó és a Duce.



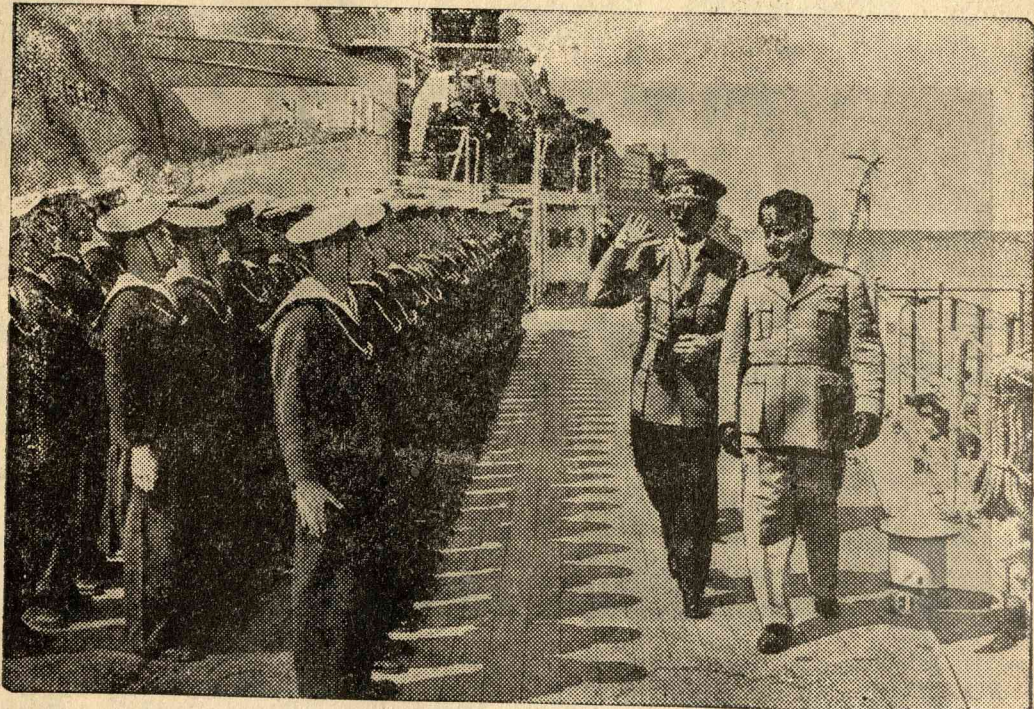
A világtörténelem legnagyobb flotta parádéját rendezték meg Nápolyban Hitler vezérkancellár tiszteletére.



Páncélcsoportok elvonulása Rómában a Titus diadalív mellett.



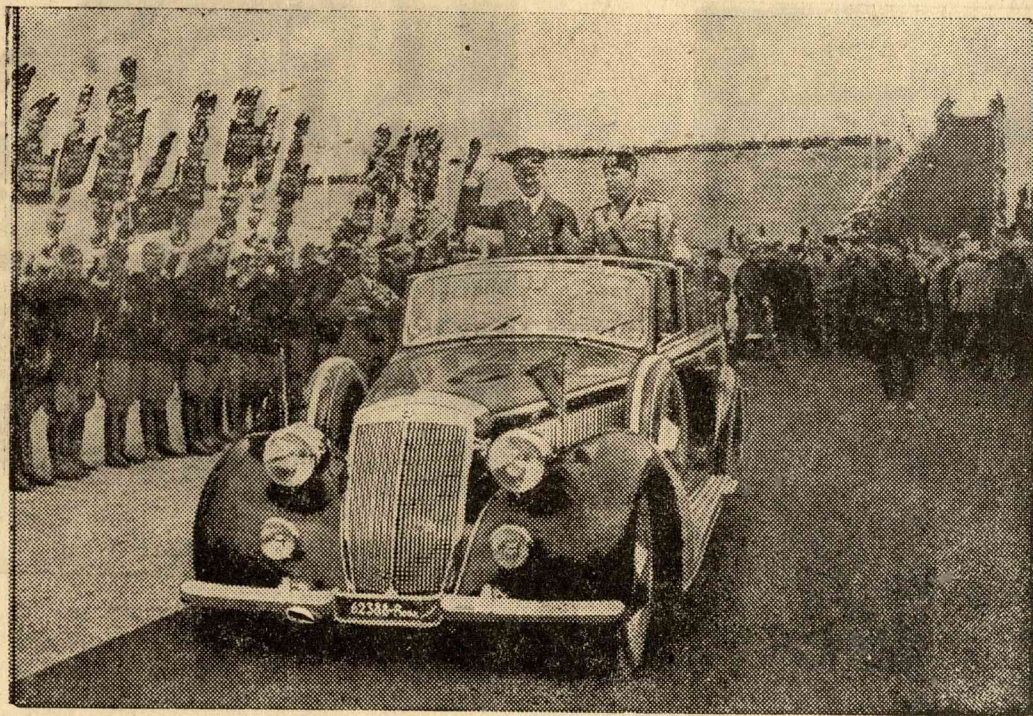
A Führer és Victor Emanuel olasz király és császár a Cavour fedélzetén.



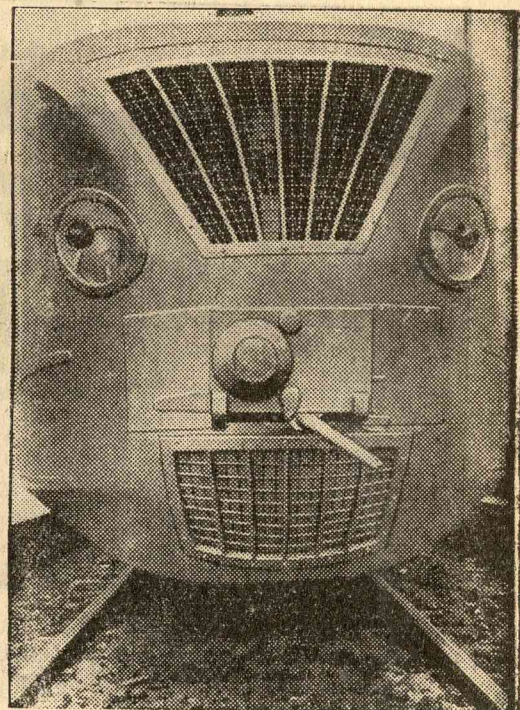
A FÜHRER A NÁPOLYI FLOTTAGYAKORLATOKON elhalad a Cavour gőzös fedélzetén felállított tengerész diszszázad előtt.



Hitler, az olasz



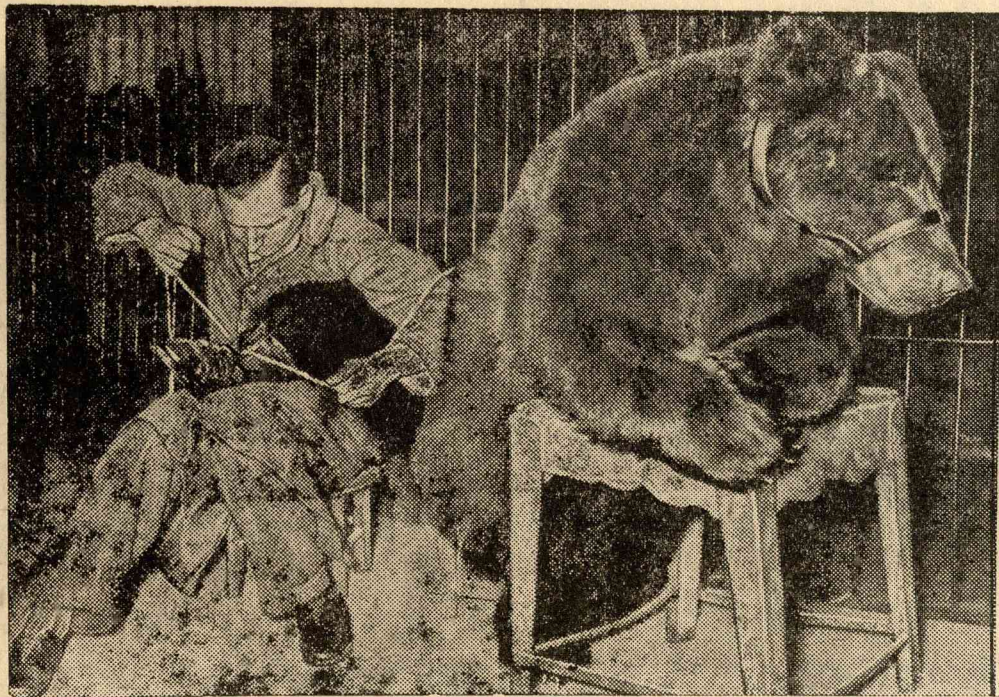
Mussolini és Hitler a Campo Centocelle-i fasiszta ifjusági táborba hajtanak.



A GYORSJÁRATU MOZDONY CYCLOPS-SZEME. A képünkön látható mozdony a német vasgongyártás legújabb remeke.



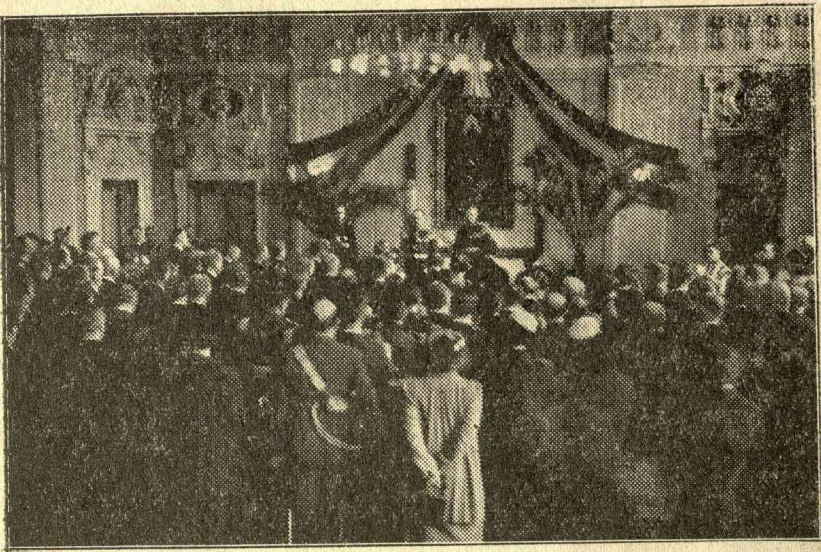
Masszié, a négus, a legteljesebb telenség jegyében tért vissza Londonban. A népszövetség tagjai tudvalevőleg elismerték az olasz hódítást.



Petz mester cipőt kap. Petz mester, a berlini állatkert kedvence most cipőket kap, amelyre görkorcsolyát szereltek fel.



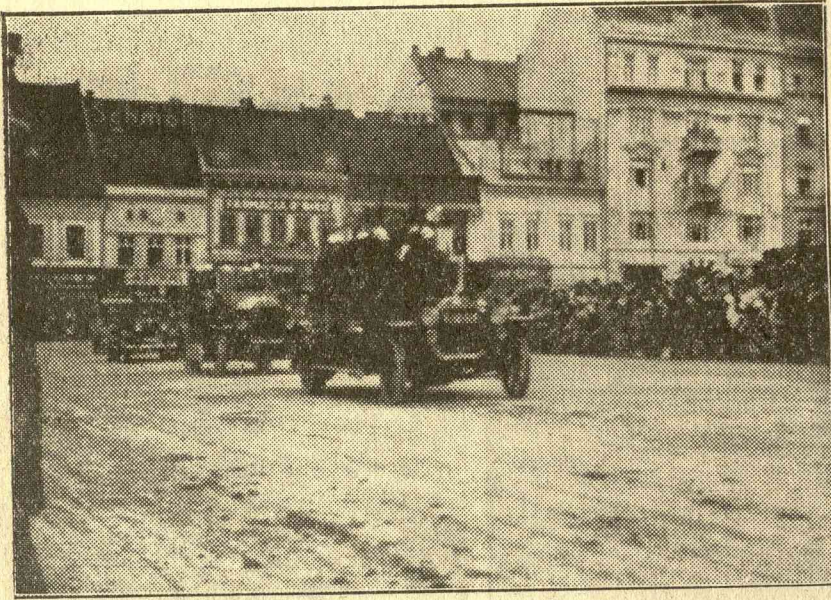
SAN ROMANI LEGYŐZTE CUNNINGHAMOT. Az ezer méteres síkfutás két régi ellenfele most ismét találkozott az U. S. A.-ban. Ezuttal San Romani maradt a győztes (jobb).



FOGADÁS A CLUJI MEGYEI PREFEKTURA DISZTERMÉBEN. Cristea Vasile tábornok, a VI. hadtest parancsnoka, Enescu Manole ezredes megyei prefektus és dr. Iuliu Hossu cluji gör. kath. püspök fogadják a tisztelgő küldöttségek hódolatát és szerencsekívánatait Őfelsége és a királyi család iránt.



DR. HORVATH JOSIF CLUJ VÁROS NÉPSZERŰ RENDŐRKVESZTORA autójában állva, kitüntetésekkel felékesítve vezeti a rendőrség imponáló díszfelvonulását a május tizediki nagy cluji ünnepségeken.



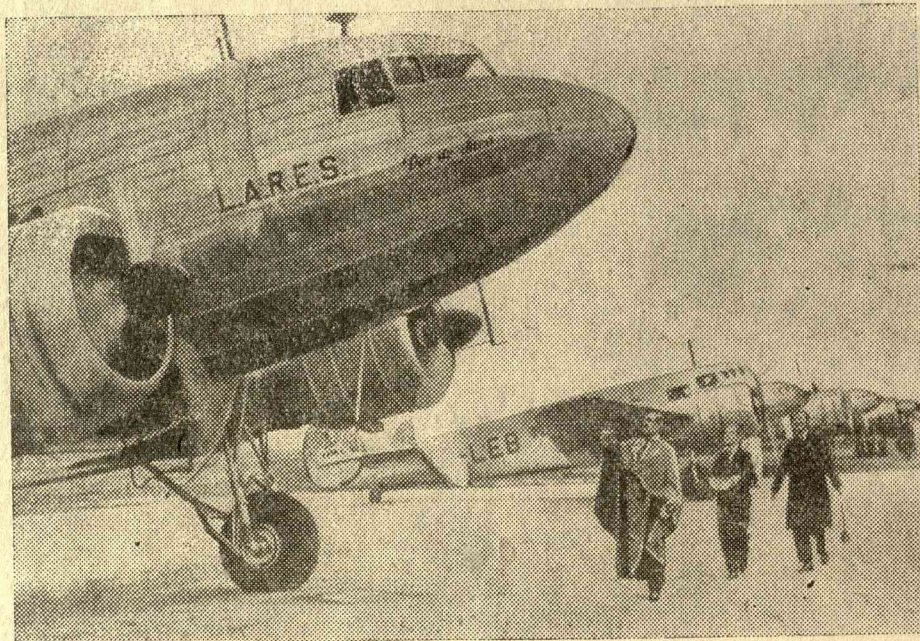
A MÁJUS TIZEDIKI NAGY FELVONULÁSON kitűnően szerepeltek a cluji katonai tüzoltók is, akiknek hatalmas, létrás autófecskendője imponáló látványt nyújtott a rajta levő tüzoltókatonákkal együtt.



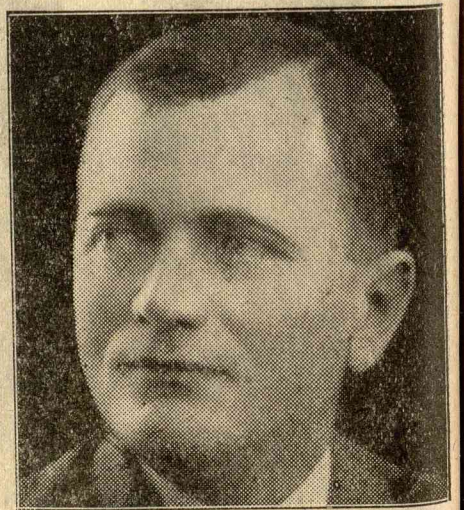
A RENDŐRSÉG PÁNCÉLOS AUTÓJA, amely feldiszipított állapotában rendkívül nagy tetszést aratott a felvonuláson. Ennek, a közbiztonság szempontjából nagyjelentőségű autónak beszerzése az új kvesztor érdeme.



GRÜN MÓR ISMERTNEVŰ CLUJI NAGYIPAROS, a Familia kenyérgyár tulajdonosa. Az életerős, 42 éves, rendkívül ambiciózus üzletember éppen Palesztinából való visszatérésekor a hajón hirtelen rosszul lett és szívszélhűdés megölte. Halála Transsylvania minden részében a legmélyebb és legőszintébb részvétet váltotta ki munkás és jótékony egyénisége miatt.



A LARES ROMÁNIAI REPÜLŐTÁRSASÁG ÚJ SZEMÉLYSZALLÍTÓ GÉPEI. Bucuresti légikikötőjében most adták át a forgalomnak a Lares legmodernebb repülőgépeit, amelyek Jugoszlávia, Italia, Csehszlovákia, Lengyelország, Németország és Magyarországgal fogják lebonyolítani a személyi forgalmat.



KOPPÁNDY LAJOS FAKERESKEDŐ. A javakorbéli, hatalmas ember, aki a város legismertebb alakjai közé tartozott és magas, szikár alakjával népszerű figurája volt Cluj városának, alig ötvenéves korában váratlanul elhalt. A sokoldalú üzletember tragikus hirtelmű halála nagy ürt hagyott hátra maga után ismerősei és tisztelői körében.